

FAMIANAN DEN NECESIDAD FINANCIERO AINDA TA SCOGE MASCOTA CU NAN NO POR CUIDA



2

CASO FLAMINGO DEN APELACION
2

EDITORIAL
3
ARUBA SU ENEMIGO DI MAS GRANDI NO TA CRISIS E TA MENTE CERA

COMUNICADO FOR DI DIRECTIE LUCHTVAART ARUBA:
INFORMACION TOCANTE SITUACION DEN NOS ESPACIO AEREO
10





OFFICIAL DISTRIBUTOR
VCC International NV REAL SOFTWARE REAL SUPPORT
+297 583-7072

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

Famianan den necesidad financiero ainda ta scoge mascota cu nan no por cuida

E problema di cacho di caya na Aruba no ta un accidente — e ta un escogencia. Un escogencia ripiti y delibera haci pa algun famia cu ya caba ta lucha pa alimenta nan mes, pero toch ta tuma cacho cu nan no por paga p'e of cuida debidamente. Esaki no ta trata di pobresa so; e ta trata di responsabilidad. Mucho hopi hogar riba e isla ta adopta cacho conscientemente sabiendo bon cu nan no por cubri ni sikiera nan mesun necesidadnan basico. **Y e resultado final ta predecibel:** Animal neglisha, barionan yen, y un crisis creciente di cacho di caya cu ta keda draai bin bek na e mesun fuente.

Hende den dificultad financiero ta adopta mascota pa consuelo emocional, pa compania, of pasobra *"tur cas mester tin un cacho."* Pero bon intencion no ta duna un cacho cuminda, vacuna un cacho, of mantene un cacho safe. Ora un famia apenas por paga pa cuminda, e cacho ta bira e prome ser pa sufri. Cuminda ta caba. Cuido ta bira opcional. Sterilisacion nunca ta tuma luga. Pocopoco, e *"mascota di famia"* ta bira un otro cacho di caya — canando riba caya, reproduciendo, buscando cuminda den sushi, y agregando na un problema cu henter e isla ta paga p'e. **Y e berdad doloroso ta esaki:** *Hopi di e cachonan aki nunca a wordo bandona pa accidente — nan a wordo bandona pa negligencia predecibel.*

Cultura di Aruba hopi biaha ta romantisa e echo di tin mascota, pero romance no ta reemplasa responsabilidad. Un cacho no ta un co'i hunga pa mucha, ni un simbolo di status, ni un decoracion pa cura. Un cacho ta un ser bibo cu ta rekeri compromiso y stabilidad financiero. Si un hogar ya ta lucha pa paga huur, coriente, compras, y material di scol, agrega un mascota den e mescla no ta compasion — e ta egoismo disfrasa como amor. Mucho hopi famia ta ignora realidad pasobra tuma un cacho "ta sinti bon" den e momento. Pero ora bida bira mas duro, nan ta pusha e consecuencianan keto keto riba caya.

E comportacion aki tin impacto real. Gruponan di bienestar animal ta abruma. Shelternan ta yen. Veterinarionan ta mira sufrimento prevenibel tur dia. Barionan ta trata cu zonido, agresion, y preocupacionnan di siguridad. Pero e raiz di e problema no ta e cachonan — e ta e fluho continuo di hogarnan cu a sabiendas ta crea animalnan cu nan no por cuida. ***Aruba ta keda purba drecha e sintomas mientras ta ignora e causa:*** *Hende cu ta scoge mascota cu nan no por provee p'e, despues fingiendo cu nan ta victima di circunstancia ora e cacho caba ta cana pafo.*

Si Aruba berdaderamente kier reduci e poblacion di cacho di caya, e combersacion mester cambia for di culpa cachonan pa tene



doñonan responsabel. E hecho di tin mascota no mester wordo trata como un habito cultural of impulso emocional. E mester wordo trata como un responsabilidad — uno financiero, etico, y humano. Famianan mester comprende cu trece un cacho den cas ta un compromiso, no un momento di sentimento. Y si bo no por cuida bo mes, bo no por cuida un cacho. Punto.

Te ora Aruba brasa e berdad aki, e cayanan lo sigui yena cu e consecuencianan di decisionnan di hogar ancra den negacion, no necesidad.

Caso Flamingo den apelacion

AYERA Corte Superior di Husticia a trata e regiezitting den e caso Flamingo. E caso grandi aki ta referi a complicidad di abuso di funcion, complicidad di engaño y complicidad di corupcion pasivo, y a cuminsa na aña 2022 cu detencion di e sospechoso principal O.E.O., exminister y parlamentario. Banda di e politico prominente aki, shete otro sospechoso a wordo persigui, incluso cuatro funcionario publico. Durante e tratamento di ayera mainta defensa a entrega varios deseo di investigacion. Corte Superior di Husticia a aproba varios dos di nan peticionnan pa scucha testigo.

Na februari di e aña aki, Ministerio Publico a bay den apelacion contra e sentencianan cu Corte den Prome Instancia a dicta contra O.E.O. y contra e sospechoso E.F.E., un funcionario publico. Nan dos, plus un tercer sospechoso, tambe a bay den apelacion contra nan sentencia. Riba 22 di januari 2025, Corte den Prome Instancia a condena O.E.O. pa complicidad di engaño, intento di engaño contra Pais Aruba y abuso di su funcion como minister den e periodo 2017–2020. El a haya un castigo di prizon di 1 aña, di cual 319 dia ta condicional, y ademas 240 ora di trabao pa comunidad. Pa algun hecho, incluso corupcion pasivo, el a wordo declara liber.

Corte a declara e sospechoso E.F.E. liber di tur tres hecho di cual e tabata wordo acusa. A keda palabra ayera cu Corte Superior di Husticia lo trata e caso Flamingo den su contenido riba prome di juni 2026.

EDITORIAL



Aruba su enemigo di mas grandi no ta crisis e ta mente cera

ARUBA gusta grita *“progreso,”* pero e momento cu un hende durf di propone un solucion real, e criticonan mas vocal di e isla ta ataca, distorsiona, y cera e combersacion. AWEMainta ta mira esaki diariamente. Raporta tocante e riesgonan geopolitico entre Merca y Venezuela? Di ripiente nos ta *“sembra panico.”* Sugeri pa incorpora drone den nos departamento di polis—un herment uza responsablemente y eficazmente rond mundo? Nan ta bisa nos cu e ta *“imposibel”* pasobra Aruba ta *“diferente.”* Cuestiona dicon decisionnan crucial ta wordo tuma sin consulta nos propio cunukeronan? Nos ta wordo acusa di ta *“anti-desaroyo.”*

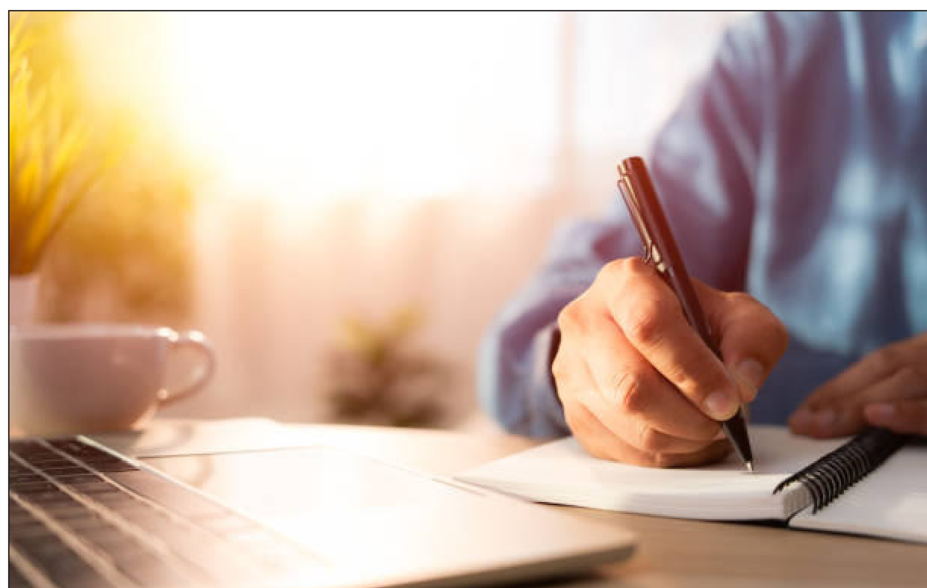
Esaki no ta logica papiando. Esaki ta miedo. Un miedo di incomodidad, un miedo di cambio, y un miedo di enfrenta e berdad cu Aruba no por sigui opera riba sistemanan anticua, pensamento anticua, y excusanan anticua.

Y AWEMainta lo bis’e cla y raspa: Aruba no ta rechasa media. Aruba ta rechasa cualkier cos cu ta desafia su zona di comfort.

E mesun hendenan cu ta keha cu media *“ta raporta noticia negativo so”* ta esnan cu ta ataca AWEMainta e momento cu nos presenta alternativanan constructivo. E momento cu nos publica solucionnan basa riba investigacion, nan ta cambia for di *“media mester yuda e isla”* pa *“kico BOSO sa?”* Nos sa suficiente pa busca. Nos sa suficiente pa compara. Nos sa suficiente pa studia con otro nacionnan ta supera problemanan identico na di nos. Y nos sa suficiente pa comparti e hallazgonan ey pasobra esey ta loke periodismo ta supone di haci.

AWEMainta no ta pretende di tin tur e contestanan. Nos no ta reclama di ta experto den geopolitica, agricultura, trabou policial, of economia. Pero si nos ta reclama responsabilidad—e responsabilidad pa busca, investiga, y trece posibilidadnan na e combersacion nacional. Nos ta nenga di ta un corant cu ta grita solamente kico ta robes sin explora kico por drech’e.

Periodismo di solucion no ta arogancia. E no ta panico. E



no ta anti-desaroyo. E ta e curashi pa bisa: Wak mas aleu di Aruba. Siña for di mundo. No tene miedo di alternativa.

Hende cu ta ataca periodismo di solucion no ta defendiendo Aruba—nan ta defendiendo nan propio comodidad limita. Nan ta sinti nan mes menasa pa ideanan nobo, alergico pa innovacion, y inverti den e *“status quo”.* Ta facil pa critica; ta mucho mas dificil pa pensa. Mucho mas dificil pa analisa. Mucho mas dificil pa sugeri.

Ora AWEMainta resalta con drone ta mehora temponan di respuesta policial na Europa, Asia, y Latino America, nos no ta exigiendo pa Aruba copia ningun hende ciega. Nos ta pidiendo Aruba pa stop di fingi cu mundo no ta evoluciónando. Ora nos publica con otro paisnan ta proteha siguridad di cuminda door di integra cunukeronan den plannan di desaroyo, nos no ta blokia progreso; nos ta purbando di preveni estupidez.

Aruba su progreso ta wordo stanca no pa falta di idea, pero pa falta di curashi pa considera nan.

Y ata e berdad cu e criticonan nunca lo admiti: Maske AWEMainta influencia solamente un tumado di decision for di mil, e ta bale la pena ainda.

Aruba merece un media cu ta exigi mihor. AWEMainta semper lo ta e media ey.

Nos kier tin derecho pero no responsabilidad

SOCIEDAD moderno ta obsesiona cu derecho. Tur caminda cu bo wak, hende ta grita tocante kico nan merece: libertad, respet, igualdad, siguridad, oportunidad, proteccion. Y si — e derechonan aki ta conta. Nan ta e wes'i lomba di cualkier sociedad cu ta funciona. Pero ata e berdad brutalmente honesto cu mayoria hende ta evita: nos kier derecho, pero nos ta nenga responsabilidad. Nos ta exigi tur cos mientras nos ta contribui casi nada. Nos ta papia duro tocante kico mundo debe nos pero ta keda keto ora ta tempo pa puntra kico nos debe mundo.

Esaki ta e epidemia cu ningun hende ta papia di dje — e subida di derecho ("entitlement") sin esfuerso. Hende kier e derecho di wordo scucha, pero no e responsabilidad di pensa prome cu nan papia. Nan kier e derecho di wordo respeta, pero no e responsabilidad pa comporta respetuosamente. Nan kier e derecho di keha tocante e sistema, pero no e responsabilidad pa sigui e mesun reglanan cu ta evita cu sociedad cay den otro. Nos a domina e arte di spera standard halto for di otronan mientras nos ta excusa standard abou den nos mes.

Wak con nos ta comporta como comunidad. Tur hende kier barionan limpi — toch sushi ta acumula pasobra ningun hende kier piki nan propio sushi. Tur hende kier caminda mas safe — pero mitar di e chauffeurnan ta nenga di sigui reglanan di trafico basico. Tur hende kier mihor scol — pero hopi mayor no ta haci nada pa disciplina of sostene nan yiunan. Tur hende kier responsabilidad ("accountability") for di politiconan — pero ta nenga di vota, investiga, of keda envolvi. Hende ta grita tocante husticia riba rednan social, despues ta keda keto den bida real ora maldad beneficia nan. Nos ta adora derecho pasobra nan ta laga nos sinti poderoso. Pero responsabilidad? Nan ta rekeri esfuerso, disciplina, y madurez — cualidadnan cu sociedad ta perdiendo lihe.

Ata e berdad: *Derecho no por existi sin responsabilidad*. Bo no por exigi husticia si bo ta nenga di actua husto. Bo no por exigi respet ora bo propio comportacion ta falta respet. Bo no por exigi siguridad mientras bo ta ignora e accionnan cu ta pone otronan na riesgo. Un sociedad construi solamente riba derecho ta cay den otro, pasobra tur hende ta spera y ningun hende ta contribui. Responsabilidad ta e trabou invisibel cu ta mantene tur cos para — y mucho hopi hende a stop di haci'e.

E desbalance aki ta kibrando comunidadnan. Ora hende evita responsabilidad, e carga ta cay riba un minoria chikito — esnan cu realmente ta haci e trabou, sigui e reglanan, presenta, vota, haci trabou boluntario, y preocupa. Mientras tanto e individuonan cu ta grita mas duro ta exigi mas tanto mientras nan ta duna mas poco.
Nan ta uza nan derechonan como arma, ignora nan debernan, y despues ta puntra dicon sociedad ta sinti caotico, inhusto, y zwak. Derecho sin responsabilidad ta hiba na sintimento di derecho ("entitlement"), rencor, y conflicto — e receta perfecto pa un sociedad cu ta mustra fuerte riba papel pero ta cayendo den otro di paden.

Si nos kier cambio real — no lema, no "hashtag", no discurso bashi — e ora ey nos mester madura. Derecho no ta e problema. Responsabilidad no ta e enemigo. E problema ta e buraco entre loke hende ta spera y loke hende ta contribui. Un sociedad fuerte ta rekeri ambos. Bo no por exigi loke bo ta nenga di practica. Bo no por reclama loke bo ta nenga di sostene. Libertad ta rekeri control propio. Respet ta rekeri integridad. Husticia ta rekeri curashi. Derecho ta rekeri responsabilidad.

Y te ora nos acepta e berdad ey, nada lo mehora nunca.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrant **26 november 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning B** pa e parcela na **Shiribana 13, Lok 1.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

JOIA
BY IBEROSTAR


ROOFTOP BAR
ZIMA

JAZZ

FEEL THE JAZZ

29 NOV - 8PM

THE GROOVE HUNTERS • LIVE
8PM to 10PM
Featuring Iris Wijserse on Vocals
DJ – 6PM to 8PM

Reservations through Opentable.com
ZIMA.ARUBA

Husticia berdadero ta cuminsa ora encubrimento caba

ACOSO na trabou no ta disparce su so — e ta disparce ora hende wordo proteha, keri, y empodera pa desafia e cultura cu a permiti abuso prospera pa decadanan. Pa mucho largo, victimanan a keda laga pa nabega ambientenan hostil, tacticanan di HR manipulativo, y structuranan di liderazgo cu ta balora silencio riba siguridad. Pero e combersacion finalmente ta cambiando. Cambio no ta djis tocante expone loke ta bay robes — e ta tocante construi sistemanan cu ta haci'e imposibel pa maldad keda scondi.

E prome paso ta sostene victimanan cu hermentnan real, no lemanan bashi. Victimanan merece acceso na canalnan di raporta confidencial cu no ta bay bek na e mesun gerentenan responsabel pa proteha e compania. Nan mester guia di documentacion cla, conscientisacion legal, y sosten di salud mental pa nan no wordo destrui emocionalmente pa haci lo corecto. ***Empoderamento ta cuminsa cu conocemento:*** Compronde con acoso ta mustra, con pa identifica represaya, y kico derecho trahadonan tin ora HR scoge pa proteha e institucion en bes di e individuo.

Pero empoderamento mester extende mas aya di e individuo. Luganan di trabou mes mester wordo rediseña pa elimina e buraconan cu depredadornan ta explota. Investigacionnan obligatorio di tercer partido, oficinanan di ombuds independiente, procesonan protegi pa denunciante ("whistleblower"), y consecuencianan transparente no ta luho mas — nan ta esencial. Ora kehonan wordo maneha pa profesionalnan neutral en bes di "insiders" di compania, victimanan finalmente tin un caminda cu ta hiba na husticia en bes di silencio. Responsabilidad ta bira structural, no personal.



Un otro reforma critico ta caba cu e cultura toxico di bebe na trabou cu ta hala limitenan profesional. Companianan mester stop di hospeda eventonan unda alcohol ta wordo uza como un lubricante social cu ta excusa comportacion inapropia. "Team-building" real no ta rekeri intoxicacion, lasonan superficial, of comportacion "los."
Un ambiente safe ta uno unda respet ta e expectativa, no un virtud opcional. Reduci alcohol na eventonan di compania no ta tocante castiga empleadonan — e ta tocante preveni e situacionnan unda victimanan ta mas vulnerabel y depredadornan ta sinti nan mes mas protegi.

Victimanan tambe mester di un cos mas: ***Comunidad***. Un red di sosten di coleganan, defensornan, y aliadonan por haci e diferencia entre keda keto y dal paso pa dilanti. Luganan di trabou mester promove culturanan unda papia ("speaking up") ta wordo respeta, no castiga. Liderazgo mester sostene victimanan publicamente y haci'e cla cu represaya ta base pa despido — no un strategia acepta. Ora victimanan sa cu nan no ta nan so, depredadornan ta perde nan poder.

Pero empoderamento no ta completo sin proteccionnan legal. Gobiernonan y institucionnan mester fortalece leynan cu ta salvaguardia denunciantenan, impone consecuencianan estricto pa encubrimentonan, y castiga companianan cu repetidamente ta sconde mal conducta. Victimanan no mester wordo presiona den NDAs (acuerdonan di confidencialidad) cu ta dera nan trauma a cambio di silencio. Husticia ta rekeri transparencia, curashi, y un sistema legal cu ta priorisa dignidad humano riba imagen corporativo.

Acoso na trabou ta florece ora victimanan ta isola y sistemanan ta zwak. E ta caba ora victimanan ta informa, sosteni, y empodera — y ora luganan di trabou compromete na transparencia en bes di encubrimentonan. Cambio real ta cuminsa e momento cu nos stop di pidi victimanan pa sobrevivi y cuminsa construi ambientenan unda nan no tin nodi haci esey mas.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Happy
THANKSGIVING

NOVEMBER 27 | 5:30PM

5-COURSES DINNER
$45 PER PERSON



TIERRA
DEL SOL
BY IBEROSTAR
GOLF COURSE

For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

Feminismo:

Yudando of haciendo daño n'e causa?

FEMINISMO a cuminsa como un movimiento ancra den sobrevivencia — e derecho pa vota, pa traha, pa posee propiedad, pa scapa abuso, pa wordo reconoci como ser humano completo. E tabata construi riba curashi, sacrificio, y e nenga pa acepta un mundo diseña pa silencia hende muhe. Pero awe, e movimiento ta para na un crusada. Mientras feminismo innegablemente a habri porta, a hisa voz, y a kibra plafondnan, e version moderno ta mas dividi cu nunca. Y e pregunta incomodo cu hopi hende muhe ta puntrando ta esaki: ***Feminismo ta sirbi hende muhe ainda, of el a cuminsa haci daño na e mesun causa cu e ta pretende di proteha?***



Parti di e tension ta bin for di e division entre principio y actuacion ("performance"). Feminismo berdadero ta enfoca riba siguridad, oportunidad, dignidad, y igualdad. Pero feminismo moderno hopi biaha ta wordo secuestra pa rednan social, unda gritamento ta reemplasa logica y indignacion ta reemplasa strategia. Debatenan online ta pasa e liña entre empoderamento y hostilidad. En bes di construi brug, algun faccion ta crea enemigo — tin biaha hasta entre hende muhe mes. Ora e movimiento bira mas tocante ataca hende homber cu halsa hende muhe, e ta perde claridad, proposito, y credibilidad. No ta tur desacuerdo ta misoginia, y no ta tur critica ta opresion. Toch e mundo digital ta trata cada combersacion manera un campo di bataya.

Un otro reto ta e subida di "feminismo estetico" — marca-, influencer- y celebridadnan uzando e lenguahe di derecho di hende muhe pa bende producto, gana siguido, of score punto politico. Esaki ta converti feminismo den un strategia di mercadeo en bes di un movimiento social. Ora empoderamento bira un lema imprimi riba T-shirt fabrica bou di condicionnan di explotacion, e mision ta bira bashi. Hende muhe mester di proteccion real, manehonan real, y progreso real — no feminismo corporativo diseña pa mustra bon den comercial. Simbolismo bashi no ta haci nada pa hende muhe enfrentando violencia, pobresa, discriminacion, of desigualdad na trabou.

Toch, feminismo no ta fracasando — e ta evolucionando, tin biaha dolorosamente. **Tin ramanan di e movimiento haciendo trabou poderoso:** Luchando pa miho derecho di maternidad, exponiendo violencia domestico, pushando pa ekidad di pago, creando luganan di trabou mas safe, y desafiando normanan cultural anticua. E esfuersonan aki ta conta. Nan ta cambia bida. Nan ta scapa bida. Pero masha poco nan ta bay viral pasobra cambio real ta lento, sin glamour, y emocionalmente pisa. Activismo haci correctamente hopi biaha ta mas transformativo cu activismo haci na bos halto.

E berdad ta esaki: Feminismo ta tanto yudando como haciendo daño na e causa, dependiendo cual version nos scoge pa amplifica. Ora feminismo enfoca riba dignidad, proteccion, husticia, y oportunidad, e ta fortalece sociedad como total. Ora e bira un actuacion, un arma, of un logo di marca, e ta debilita su propio fundeshi. Loke e movimiento mester awor no ta mas zonido — pero mas honestidad. Hende muhe merece un feminismo ancra den substancia, no espectaculo. Un feminismo cu ta hisa en bes di dividi. *Un feminismo cu ta corda su mision original:* ***Pa crea un mundo unda hende muhe por biba, crece, y tin exito sin miedo.***

Thanksgiving Dinner
$85 per person
November 27, 2025 | 5:30 pm – 10:30 pm
Reservations: + 297 526 6612 | sunsetgrillearuba.com
Scan for menu
SUNSET GRILLE
Sunset Grille regular menu is also available. Price excludes 18% service charge.
Seating is limited, reservations are recommended.

MAREA

Happy THANKSGIVING

NOVEMBER 27 | 5:30PM

marea.aruba

JOIA BY IBEROSTAR

RESERVATION NUMBER: 699-9317

3-COURSE DINNER
$60 PER PERSON

RESERVATIONS AVAILABLE EXCLUSIVELY
ON OPENTABLE.COM

MEOWY CHRISTMAS

ADOPTION DAY!

AFL. 50,- PER KITTEN

Adoption fee Includes:

- Sterilization
- Microchip
- Flea & deworming treatment

SATURDAY 6th DECEMBER

4:00- 7:00 PM

JABURIBARI 8B

Nine Lives ARUBA

MEET THE

Cats & Pups

Comunicado for di Directie Luchtvaart Aruba:

Informacion tocante situacion den nos espacio aereo

DIRECTIE Luchtvaart Aruba ta sigui monitorea, ya pa algun tempo, e desaroyonan referente na e tension entre Merca y Venezuela.

Durante e simannan cu a pasa, e stakeholdernan local concerni a reuni regularmente pa intercambia y analisa e informacion disponibel tocante e situacion y su posibel impacto riba Aruba. Ta haci esaki for di diferente angulo: un plataforma cu enfoke riba turismo y conectividad, y otro cu enfoke riba e asuntonan di siguridad. Adicionalmente, ta trata e topiconan tambe cu e paisnan cu tin responsabilidad den maneho di espacio aereo rond Aruba, entre otro Hulanda y Corsou.

A tuma nota cu diabierna ultimo, autoridadnan Mericano a emiti un boletin (“NOTAM”) pa adverti pilotonan y operadornan aereo cu ta opera den e espacio aereo maneha door di Maiquetía, pa motibo di posibel riesgo. Es boletin no ta aplicabel pa espacio aereo di Aruba. Pero, como medida preventivo, DC-ANSP di Corsou a publica un boletin similar cu si ta referi na nos espacio aereo.

Directie Luchtvaart Aruba ta tuma e situacion na serio, atendiendo na e cercania geografico cu Venezuela. Te awo no tin indicacion cu vuelonan pa of for di Aruba ta wordo afecta directamente. P’esey, e monitoreo lo sigui estrictamente y lo tuma medidanan segun necesidad, den estrecho colaboracion cu e stakeholdernan envolvi.



THURSDAY, 27 NOV

THANKSGIVING

AT BUCATINI
MARKET & CUCINA

@bucatini.aruba

3-Course Dinner | $64 per person

RESERVATIONS AVAILABLE EXCLUSIVELY ON OPENTABLE.COM

JOIA
BY IBEROSTAR



Conferencia exitoso tocante ley di Bibob

Instrumento pa combati minamento

SIMAN pasa, Taskforce Bestuurlijke Aanpak Aruba (TBAA) a organisa e prome conferencia di maneho publico tocante Bibob na Aruba. Un conferencia practico, dirigi na profesionalnan den sector publico cu ta sostene maneho di Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Boneiro, Saba y Sint Eustatius. **E conferencia ta yama:** *"E forsa di **Bibob**, for di legislacion te resiliensia. Oportunidadnan y dilemanan Caribense ora scoge pa un ley Bibob como instrumento administrativo contra minamento."*

Minamento ta ora criminalnan ta uza hende y negoshinan honesto pa actividadnan ilegal, manera labamento di placa, fraude y traficacion di hende. Hopi biaha nan ta presiona hende pa yuda nan. Tin ora criminalnan ta purba haya influencia riba gobierno. Asina nan ta purba maluza nos comunidad pa beneficio propio. Esaki ta causa mas insiguridad, daño economico y menos confiansa den gobierno. Ademas, companianan honesto mester competi cu placa criminal, haciendo nan bida mas dificil.

Gobierno kier pa ciudadanonan, negoshinan y funcionarionan publico bira mas consciente di minamento y su consecuencianan negativo pa comunidad. Tambe nan kier fortifica e administracion publico y desaroya instrumentonan pa por preveni y combati minamento miho. Un di e instrumentonan por ta un lei Bibob (ley pa promove evaluacion di integridad door di sector publico) cu por duna gobierno e posibilidad pa preveni cu permisonan, subsidionan of contractonan yega den man di esnan conecta cu actividad criminal.

Asina ta posibel pa stroba infiltracion criminal den economia na nivel publico. Bibob ta un instrumento administrativo cu tin hopi potencial den e manera administrativo pa combati minamento, pero e ta un instrumento compleho y ainda relativamente desconoci den Caribe.

Aruba y e islanan BES ta tumando pasonan caba pa yega na un ley asina. E conferencia di maneho di sector publico aki a trata tocante oportunidadnan, pasonan y dilemanan cu ta surgi ora un pais ta scoge pa Bibob. Minister di Husticia, Integracion y Energia, sr. mr. drs. Dowers, a habri y cera e conferencia y a dirigi su mes na e participantenan.



Durante dos dia, e participantenan a comparti nan ambicion y vision tocante posibilidadnan huridico pa combati minamento na nivel administrativo. Hunto cu expertonan for di Hulanda a haya experiencia practico cu Bibob door di trata ehempelnan di casonan concreto. Tambe a investiga pasonan pa maneho den contexto local, y a descubri puntonan comun, posibilidadnan pa colaboracion y obstaculonan pa comparti informacion den Reino.

E Taskforce Bestuurlijke Aanpak ta un asociacion di colaboracion entre varios servicionan publico di Aruba pa realisa accionnan administrativo contra minamento, fortifica posicion di informacion y haci campañanan di conscientisacion. Partnernan fiho ta, entre otro, KPA, OM, Bureau di Ministerio di Husticia, VDA, FIU, Landsrecherche, Bureau Integriteit Aruba (BIA) y DEZHI (DEACI).

Weekly SPECIALS

21 NOV - 27 NOV '25

Per Item ƒ139.99 Normal Price
Per Item ƒ99.99 Special Price
CHAR-BROIL GRIDDLE TOOL SET COMFORT GRIP 13-PC SET

Per Item ƒ129.99 Normal Price
Per Item ƒ99.99 Special Price
SEALED LEAD-ACID RECHARGEABLE BATTERY 12V 12Ah

Per Item ƒ121.59 Normal Price
Per Item ƒ60.59 Special Price
M ARKITECT BLUSA MANGA SISA NEGRO

Per Item ƒ114.09 Normal Price
Per Item ƒ57.00 Special Price
M ARKITECT PANTALON LARGO PLATEADO

Per Item ƒ49.99 Normal Price
Per Item ƒ39.99 Special Price
WATERLESS WASH AND WAX KIT 3-PC SET

Per Item ƒ64.99 Normal Price
Per Item ƒ44.99 Special Price
CHAR-BROIL UNIVERSAL TOP PORTED TUBE BURNER WITH ELECTRODE

Per Item ƒ69.99 Normal Price
Per Item ƒ49.99 Special Price
MOEN CONTEMPORARY ACCESSORY CHROME 6-PC KIT

Per Item ƒ16.99 Normal Price
Per Item ƒ11.99 Special Price
MAJIC WINDSHIELD CLEANING CLOTH

Per Feet ƒ19.99 Normal Price
Per Item ƒ15.99 Special Price
BLOWOFF AIR DUSTER 8oz

SUPER Do it Center   Do it Center

*Promocion ta valido desde 21 di nov pa 27 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

Control ta sigui:

1 Detencion y 27 boet reparti den Oranjestad

DIADOMINGO ultimo Polis di Districto Oranjestad a tene un control di trafico na diferente puntonan strategico den Oranjestad.

Den total a controla 75 vehiculo di motor y a reparti 27 boet. E boetnan tabata entre otro pa rijbewijs, belasting, keuringskaart, safety belt, seguro y pa diferente infraccionnan.

Durante e control di trafico tabata tin un detencion pa maneha bao influencia di alcohol.

Cuerpo Policial ta keda recorda pa percura bo tin bo documentonan na ordo. Nos controlnan den trafico ta sigui. Percura pa abo tin bo amigo responsabel y sigui reglanan di e trafico pa evita un multa.









PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

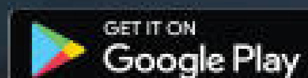
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

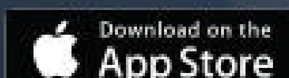
787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP






Caribbean Cinemas
I Love
Tuesdays
TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)
EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

E kerki cu a para firme:

Un siglo di herencia Protestant na Piedra Plat

Parti 3: Crecemento y renobacion - E kerki den tempo moderno

DEN e di tres y ultimo parti di e serie aki nos ta enfoca riba e historia mas recien di Kerki Protestant na Piedra Plat, for di laat siglo 20 te awor. Nos ta pone luz riba e periodonan di stabilidad y crecemento bou di guia di diferente dominee, e modernisacion di e kerki, y su adaptacion continuo na e necesidadnan di e comunidad actual.

Na 1971 Dominee H.E.P. Hessen a drenta funcion como dominee. El a sirbi e gemeente te 1992 y a trece un periodo di stabilidad y cuido pastoral. Despues Dominee G.J. Dekker a guia e kerki. Den e periodo aki e enfasis tabata riba fortalece e structura di e kerki y aumenta e unidad denter di e comunidad. Un desaroyo importante tabata e momento cu e Dominee di Piedra Plat a bira e predicante tambe di e comunidad Protestant di San Nicolas. E union aki a fortalece e comunidad di Piedra Plat mas aleu.

Desde 2016 Dominee P. Hazenoot ta e dominee di Kerki Protestant na Piedra Plat. Bou di su guia e kerki a pasa den un periodo di renobacion y crecemento. E kerki a modernisa su mes, a supla bida nobo den trabou hubenil y e comunidad a crece. ***Awendia ta tene dos sirbishi tur diadomingo:*** Uno na Hulandes y uno na Papiamento. Ademas e edificio di kerki ta funciona como un centro pa actividadnan diverso, incluyendo trabou hubenil, scouting, estudio di Bijbel y scol di diadomingo.

Na 2024 e comunidad a celebra e hubileo di 90 aña di e re-inauguracion di e kerki despues di e horcan devastador di 1932. E hubileo aki tabata un momento di gratitud, reflexion y speransa pa futuro.



Conclusion parti 3 y serie:
Parti 3 di e serie aki a delinea e evolucion di Kerki Protestant na Piedra Plat den tempo moderno. Nos a mira con e kerki a adapta na e necesidadnan cambiante di e comunidad, a fortalece su lasonan y a mantene su relevancia. E celebracion di e hubileo di 90 aña ta un simbolo poderoso di e durabilidad y vitalidad di e kerki.

Ora nos wak atras riba henter e historia di Kerki Protestant na Piedra Plat, ta cla cu e kerki aki ta mucho mas cu solamente un instituto religioso. E ta un faro di speransa, un fuente di sentido comunitario y un testimonio di e forsa di fe y perseverancia. A traves di siglonan Kerki Protestant na Piedra Plat a laga un marca inborabel riba e sociedad Arubiano, y e ta keda un fuente di inspiracion pa e generacionnan cu ta bin.

Nota di Dominee Peter Hazenoot
Apreciabel lector,
Cu gran gratitud y orguyo mi a presenta na bo e serie special aki tocante e historia di nos Kerki Protestant stima na Piedra Plat. Pa mas cu un siglo nos kerki ta para firmemente ancra den curason di e comunidad Arubiano, como un faro di fe, speransa y amor.

E historia aki no ta un coleccion di hecho seco; e ta un storia bibo di hende – nos antepasadonan – kende cu curashi, fe y determinacion a construi un hogar spiritual pa nan mes y pa e generacionnan cu a sigui. A traves di tormenta, division y reconstruccion nos comunidad cada biaha a haya su forsa bek.

Awe nos mag sigui construi riba e herencia rico ey. Ta mi speransa cu e serie aki no solamente lo conta nos historia, pero tambe lo inspira pa profundisa nos fe y fortalece nos comunidad. Laga nos sigui traha na un futuro unda Kerki Protestant na Piedra Plat ta sigui briya como un punto di luz di Dios su fidelidad.

Deseando bo hopi placer di lesamento y bendicion,
Dominee P. Hazenoot

Comunidad Protestant di Piedra Plat ta tene dos sirbishi tur diadomingo na Piedra Plat 92: pa 9.30'or na Hulandes y pa 17.30'or na Papiamento.





Christmas Donations Box

From December 1st till December 31st

SUPPORT NINE LIVES FOUNDATION THIS DECEMBER!

THIS HOLIDAY SEASON, HELP US BRING COMFORT AND CARE TO OUR SHELTER CATS.

OUTSIDE THE NINE LIVES FOUNDATION SHELTER, YOU'LL FIND OUR CHRISTMAS DONATIONS BOX – READY TO RECEIVE YOUR GIFTS OF LOVE.

YOU CAN DONATE:



- CAT LITTER
- CAT FOOD
- CLEANING SUPPLIES

MONETARY CONTRIBUTIONS (SPECIAL BOX AVAILABLE)

DONATIONS ACCEPTED THROUGHOUT DECEMBER.
TOGETHER, WE CAN MAKE THIS SEASON BRIGHTER FOR EVERY WHISKER AND PAW.
THANK YOU FOR SHARING THE SPIRIT OF GIVING!



See you there!





Trump ta dirigi su bista anti-inmigracion riba Europa

DEN un movecion cu ta mandando ola di impacto door di circulonan diplomatico, Merca a emiti un advertencia skerpi na su aliadonan Occidental: ***Migracion masivo sin control no ta djis un reto domestico mas—e ta un "menasa existencial" pa civilisacion Occidental.***

E administracion di Trump a hiba su postura duro riba inmigracion na nivel global, instruyendo embahadanan Mericano den henter Europa y otro nacionnan aliado pa cuminsa monitoria y raporta activamente riba e consecuencianan social di migracion masivo. For di tasanan di crimen te na abusonan di derecho humano, funcionarionan Mericano awor ta encarga cu examina no solamente poblacionnan migrante pero tambe e manehonan di gobiernonan stranhero cu, den bista di Washington, a faya di proteha nan propio ciudadanonan.

"Esaki no ta djis tocante control di frontera mas," un funcionario halto di Departamento di Estado a declara. *"E ta tocante e sobrevivencia di nos balornan, nos comunidadnan, y e stabilidad mes di nacionnan Occidental."*

E directiva ta exigi pa embahadanan raporta riba instancianan unda migrantenan ta implica den crimen—specialmente agresion sexual, complotnan di terorismo, y actividad di pandiya—y tambe ta señala manehonan cu ta castiga ciudadanonan nativo pa papia contra migracion. Un ehempel specialmente provocativo cita ta di un hende muhe Aleman kende supuestamente a ricibi un sentencia mas pisa pa insulta un migrante online cu e hombernan cu el a acusa di agresion sexual.

E accion ta un escalacion dramatico den retorica y maneho. Departamento di Estado di Trump ta pintando un imagen di Europa Occidental bou asedio: ***Olanan di crimen na Suecia, pandiyanan di "grooming" na Reino Uni, y servicionan publico bou presion na Alemania—tur atribui na loke e ta yama "migracion sin control."*** E tono ta cla: *Merca ta kere cu su aliadonan ta den negacion, y e ta cla pa confronta nan.*

Esaki no ta djis retorica tampoco. Cas Blanco y Vice Presidente J.D. Vance tabata celebrando publicamente un caida skerpi den e poblacion naci den exterior na Merca—bou di 2.3 miyon bou di e manehonan di inmigracion renoba di Trump. *"Loke nos ta haciendo ta traha,"* Vance a proclama, elogiando un asina yama *"Era di Oro"* di America, unda mas cu 2.5 miyon ciudadano naci localmente a haya empleo mientras 670,000 trahado naci den exterior a perde trabou.



Pero e respuesta internacional ta dividi. Mientras algun lider nacionalista y conservativo na Europa ta ripiti e preocupacionnan di Washington, otronan ta mira e campaña aki como un intento scondi pa mina multiculturalismo y alimenta xenofobia. Criticonan ta adverti cu presenta migracion como un menasa existencial ta core riesgo di sembra miedo, profundisa division, y erosiona obligacionnan humanitario.

Ademas, algun analista ta preocupa cu e meta mas amplio no ta djis reduci inmigracion ilegal—ta caba cu inmigracion legal completamente. Paisnan manera Canada, Australia, y Alemania ta sigui tuma migrantenan cualifica pa contraresta poblacionnan cu ta enbiehece y scarsedad di trahado. Hasta China ta habriendo su porta cu cautela pa talento stranhero. Toch e postura di Washington bou di Trump ta bira cada bes mas isolacionista.

Mientras America ta preta su fronteranan y presiona su aliadonan pa haci mescos, e debate global di migracion ta yegando un punto di ebulicion. Esaki ta e cuminsamento di un liña di division geopolitico nobo—of un defensa desespera na final di identidad nacional?

For di poder pa impotencia:

E credibilidad climatico di EU ta ricibi un golpi



COP30 na Belém, Brasil mester tabata un punto di cambio. Pero pa Union Europeo — e blok mas rico cu a keda para denter di e Acuerdo di Paris — el a bira un les den influencia perdi y poder global cambiante.

Mientras delegadonan di EU a yega arma cu yamadanan pa un 'raodmap' di combustibel fosil balente, nan a haya nan mes mara na man y pia pa un compromiso anterior riba financiamento climatico. Den un intento pa gana sosten mas amplio, e idea di triplifica financiamento di adaptacion — originalmente lansa den textonan preliminar — a keda tercamente intacto te na e acuerdo final. Aunke formula vagamente, e termino "triplifica" a keda. Y manera cu el a keda, EU a perde su ficha clave di negociacion.

Ora nan a purba recluta sosten for di nacionnan den desaroyo riba e frente di combustibel fosil, nan no tabatin nada mas pa ofrece. Mundo den desaroyo ya a sigura loke nan tabata kier den e texto.

"En general, nos ta mirando un Union Europeo cu a wordo hinca den un huki," Li Shuo di Asia Society a bisa. *"Esaki ta refleha un cambio di poder den mundo real — e subida di paisnan BASIC y BRICS, y e influencia bahando di EU."*

EU a protesta. Nan a pusha pa retrasa e triplificacion di financiamento climatico pa 2035 en bes di 2030. Pero e daño tabata haci caba. Na final, nan impacto riba lenguahe di combustibel fosil tabata minimo. E liderazgo moral cu hopi biaha nan ta reclama riba clima a wordo visibelmente disminui.

Pafo di e cambernan di negociacion, manifestantenan bisti den paña blanco a organisa "die-ins" simbolico (actonan unda nan ta fingi morto). Paden, delegadonan a lucha door di combersacionnan cu a rek te den marduga, discutiendo riba coma y terminonan di maneho vago den tentnan cayente fria pa airconan cu ta guli carbon.

Pa hopi hende, esaki a lanta e pregunta mas incomodo te ainda: E proceso di COP ta kibra?

Dies aña pasa, COP a yuda entrega e Acuerdo di Paris — un paso clave den diplomacia climatico global. Pero desde e tempo ey, e sistema a cuminsa kraak bou di su propio peso. Tur aña, miles di hende ta bula mita rond mundo pa discuti den circulo, trahando texto di "consenso" cu hopi biaha ta faya di cuadra cu e urgencia pafo di e luga.

"Con ridiculo ta cu e decisionnan energetico decisivo aki ta wordo discuti pa 3'or di marduga entre negociadonan cu jetlag y falta di soño," un observador a bisa.

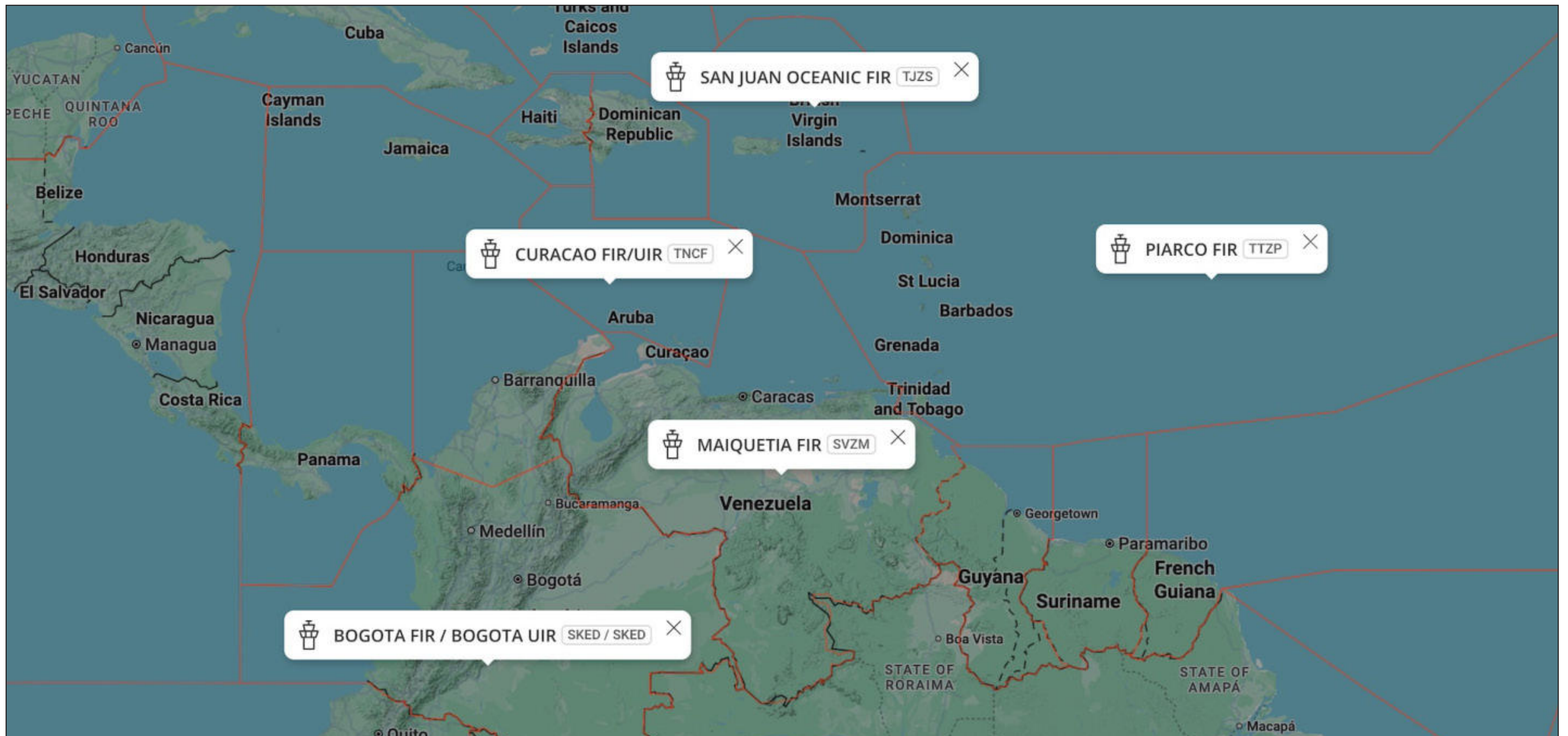
Harjeet Singh di e Fossil Fuel Treaty Initiative a bis'e directo: *"Nos no por descarta e sistema di COP completamente. Pero e mester di renobacion. Nos lo mester di procesonan nobo pa realmente implementa loke ta riba papel."*

Brasil a purba duna esaki un nomber nobo como un *"COP di implementacion,"* enfocando riba transicionnan energetico practico. Pero hasta e lema ey tabata falta peso. Delegadonan no tabata sigur kico realmente e tabata nifica, y resultadonan concreto tabata dificil pa haya.

Awor, hasta e rol di comercio — un tempo taboo den combersacionnan climatico — ta drentando den e agenda, señalando un cambio den con politica climatico por evoluciona. Pero sin claridad, proposito, of confiansa, COP ta core riesgo di bira un relikia — for di sincronisacion cu e hendenan cu e ta pretende di representa.

Merca ta prepara pa lansa pamfleta

Despues di vuelonan cu a evadi radar



DEN un accion saca directamente for di bukinan di spionahe di Guera Friu, Merca supuestamente ta preparando pa lansa un operacion psicologico contra Presidente Venezolano Nicolás Maduro—door di laga pamfleta di propaganda cay for di shelo riba Caracas. Si, pamfleta real. Y no, esaki no ta ficcion.

Segun fuentenan denter di Pentagon y Cas Blanco, Merca ta explorando activamente e posibilidad di un lansamento aereo di pamfleta cu lo bombardia Maduro cu mensahenan di resistencia, ofertanan di recompensa, y yamadanan pa desercion. E mensahe central di e campaña? E regimen ta cayendo den otro, y e pueblo—y militar—por yuda caba cun'e.

E operacion dramatico supuestamente lo coincidi cu Maduro su di 63 aña, un golpi calcula destina pa sacudi e imagen di e lider asediá net ora Washington ta aumenta presion riba varios frente. Funcionarionan Mericano ta kere cu awor nan tin e bentaha—no djis den maneho, pero den sigilo ("stealth"). Despues di loke "insiders" ta describi como "pruebanan seco" ("dry runs") exitoso pa avionnan Mericano—vuelonan cu supuestamente a pasa sin wordo detecta door di sistemanan di radar anticua di Venezuela—e idea di un lansamento di pamfleta den tempo real a move for di fantasia pa factibel.

E ta guera psicologico cu un rand teatral.

E pamfletanan, si nan wordo lansa, lo promove e recompensa sosteni pa Merca riba Maduro—$50 miyon pa informacion cu hiba na su aresto—y por inclui tambe codigonan QR y opcionnan di comunicacion encripta pa hendenan di paden dispuesto pa traiciona e regimen. E ta un "upgrade" di siglo 21 riba tacticanan di siglo 20: ***Parti drama di spionahe, parti teatro aereo, y completamente provocativo.***

E regimen di Maduro, largo tempo paranoico tocante complotnan Mericano, awor tin rason pa wak ariba. Un poder stranhero planeando pa yena e cielonan cu mensahenan anti-gobierno por cende furia denter di Venezuela, unda hopi ta kere caba cu Merca ta persiguiendo cambio di regimen via operacionnan secreto, presion cibernetico, y guera economico.

Pa e administracion di Trump—e lansamento di pamfleta ta presenta un stunt di riesgo abou y visibilidad halto. Sin tropa riba tera, sin drone den combate. Djis biento, papel, y un mensahe. Pero expertonan ta adverti cu e por sali robes ("backfire"). Den un pais sufriendo caba di scarsedad di cuminda, infrastructura fayando, y polarisacion profundo, e propaganda por wordo mira como metemento stranhero en bes di liberacion.

Pero Merca ta parce sin miedo. Nan ta mira e regimen como vulnerabel, su lealtad militar insigur, y su pueblo desespera. Si e pamfletanan por cende djis un "crack" den e circulo interno di Maduro—of sembra duda entre su lealnan—e por ta e empuhe necesario pa activa colapso interno.

Y den un region unda guera tradicional ta mucho politicamente explosivo, un cielo yen di papel por ta e tiro mas atrevido—pero mas simbolico—den e guera di sombra aki.

Paz of ilusion?

Gaza ta conta e mortonan mientras tregua ta kibra 500 biaha

PA casi un luna y mey, a bisa e pueblo di Gaza cu nan tabata bibando bou di un “ceasefire” (tregua). Pero pa hopi civil riba tera, e palabra “tregua” a cuminsa sinti manera un chiste cruel—un ilusion di calma scondiendo un realidad yena di miedo, huma, y trauma.

Segun e Oficina di Media di Gobierno di Gaza, Israel supuestamente a viola e tregua casi 500 biaha den 44 dia, lagando cientos di Palestino morto, incluyendo hende muhe y mucha. Pa famianan cu a spera cu e acuerdo lo a stop e teror di anochi di misilnan cayendo for di cielo, e numbernan ta sinti manera prueba cu paz tabata existi solamente riba papel.

Den barionan ya marca pa lunanan di bombardeo, e zonido di explosionnan nunca a disparce di berdad. ***Testigonan ta describi e mesun escenanan ripitiendo bes tras bes:*** E zonido duro di un atake aereo, e coremento desespera di famianan purbando di reuni sernan keri, e columnanan di stof subiendo unda casnan tabata para un tempo. Hospitalnan—fragil, cu falta di personal, y trahando cu e ultimo recursonan—ta bisa cu cada brote nobo ta aplasta nan capacidad ya colapsando pa maneha e situacion.

Israel ta insisti cu cada atake ta un respuesta na provocacion: militantenan tirando riba tropa, intentonan pa acerca zonanan restringi, of menasanan di siguridad cu militar ta bisa cu e no por ignora. Pero autoridadnan di Gaza ta argumenta cu e incidentenan aki ta wordo uza como hustificacion pa mantene presion militar bibo durante un periodo cu ta supone di ta pacifico.

Anto kico un “ceasefire” ta nifica ora ambos banda ta reclama realidadnan diferente? Pa hopi observador, e ta mustra cu e tregua ta menos un compromiso na paz y mas un pausa strategico—uno cu ta permiti actornan diplomatico gaba di “progreso” mientras civilnan ta sigui paga e prijs.

Organisacionnan humanitario ta adverti cu e acuerdo fragil ta fayando den su proposito mas basico: ***Proteha bida***. Trucknan di ayudo ta keda pega. Famianan desplasa ta drumi den shelternan yen yen unda enfermedad ta plama lihe y speransa ta plama pocopoco. Y cada violacion nobo ta guli un pida di e creencia cu acuerdonan internacional por trece proteccion real.

E pregunta mas grandi awor ta si e tregua tabata destina pa ta duradero—of si el a funciona como un herment pa satisface



presion internacional. Lidernan mundial a exigi calma. Titulonan di noticia tabatin mester di un pausa. Pero riba tera, e violencia nunca a stop di berdad.

Pa hopi Palestino, e “ceasefire” ta sinti manera un escudo politico pa podernan global en bes di un caminda pa siguridad. E ilusion di paz a permiti diplomaticonan declara exito mientras civilnan tabata conta e mortonan.

E “ceasefire” ta existi—si. Pero na Gaza, entieronan tambe.

Si comunidad internacional kier pa e tregua ta mas cu un titulo di noticia, e lo rekeri responsabilidad, transparencia, y e curashi pa admiti cu un tregua viola cientos di biaha no ta un tregua mes.

FUNDACION
e Poder
den Mi
MENSAHE DI DIA
DIAMARS
Gratitud ta habri
tur porta pa mi.
Bendicion ta yega na mi
cu facilidad.
25 NOVEMBER, 2025
e Poder den Mi

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

A entrega y presenta proyecto final den cuadro di aporta na maneho deportivo

Jonathan Wever ta logra termina e curso MEMOS na Lausanne, Suisa

DESPUES di un aña di traha riba e proyecto ademas di atende diferente modulo presencial pa asina por sigui lesnan di profesionalnan den e ramo di maneho deportivo, Jonathan Wever ta exitosamente termina e curso MEMOS (Executive Masters in Sport Organisation Management) edicion number 10 na Spaño.

Pa por a logra termina e curso aki, a traha un tesis na idioma di Spaño cu tin como titulo “Fortaleciendo el Deporte de Aruba: Una Plantilla Estratégica para Federaciones Nacionales”. Unabes a entrega esaki, a presenta e proyecto dilanti un tribunal di profesornan di e curso, unda a ricibi noticia positivo di a keda aproba.

Finalmente,a presenta e proyecto dilanti un publico di tur participante, profesor y miembronan di Solidaridad Olimpica na Museo Olimpico cu ta situa na cede di Comite Olimpico





Internacional, Lausanne-Suisa.

Den presencia di tur otro participante y profesor, tutor Manolo Pastrana di Comite Olimpico de Spaña (COE), Pere Miró y e ekipo di Solidaridad Olimpico, a haci entrega di e certificado final. Comite Olimpico Arubano (COA) ta felicita Jonathan cu e logro aki, cu sigur lo wordo hiba den practica pa asina por aporta na bienestar di deporte na Aruba.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937



Di triunfo pa tragedia:

E colapso di McLaren ta rebiba speransanan di titulo di Verstappen

DEN e caos briyante di Las Vegas, Formula 1 a entrega un cambio di trama digno di Hollywood. Max Verstappen no a djis gana e careda—el a habri e bataya pa campeonato bek cu hopi hende a pensa tabata practicamente caba. Y cu djis tres careda faltando, e pelea pa titulo a explota den caos.

E victoria di Verstappen bou di e luznan di neon tabata impresionante caba. Pero loke a pasa oranan despues a haci'e sismico. Lando Norris y Oscar Piastri di McLaren—e rivalnan clave di Verstappen den e campeonato—tur dos a wordo descualifica despues di faya e inspeccion ("scrutineering") post-careda debi na gastamento excesivo di e *"skid plank"* (plancha bou di auto). Nan puntonan? Kita. Nan finalnan riba podio? Perdi.

Den un instante, e speransanan di titulo di Verstappen no tabata teoretico mas—nan tabata bibo. Cu dos auto di McLaren saca for di e clasificacion, e Hulandes a gana un bentaha vital y awor ta sinta solamente 24 punto tras di Norris cu tres rond faltando. Despues di lunanan di ta atras, diripiente e ta den distancia pa alcansa un di cinco campeonato mundial.

McLaren, kende a caba di sigura e corona di Constructornan, a wordo tuma di sorpresa. Nan eror tecnico—core cu ambos auto mucho abou pega na tera—a costa nan caro. Hefe di ekipo Andrea Stella a admiti e eror, yamand'e *"extremadamente doloroso"* y pidiendo disculpa na e coredonan. Pero ningun disculpa por restaura e puntonan perdi.

"E ta haci dolor, sin duda," Norris a bisa, kende a caba na di dos luga prome cu e DSQ. *"Nos a haci tur cos bon riba pista. Y awor… nada."*

Pa Verstappen, ta un momento di momentum sin piedad. Ya e ta un campeon di cuatro biaha cu nervio di hero y un ekipo cu sa con pa probecha ora oportunidad bati na porta. Y awor, cu Qatar, Brazil, y Abu Dhabi ainda nos dilanti, e ta den alcance



pa completa un di e regresonan mas improbabel den historia moderno di F1.

E careda pa titulo a bay for di un marcha di McLaren pa un pelea di cuchiu entre tres. Norris ainda ta lidera, pero Piastri y Verstappen awor ta supla den su nek. No tin margen pa eror, no tin red di siguridad. Un sesion di clasificacion malo. Un problema mecanico chikito. Un eror—y tur cos por desbarata.

Piastri, tambe, ta herida. E sensacion debutante tabatin un temporada cu ta defini carera, pushando Norris te na limite. Pero awor e ta enfrentando e realidad mas duro di motorsport: ***Bo por core sin fayo, y toch perde tur cos den garashi.***

Mientras e "paddock" ta move pa Qatar, e presion ta nuclear. Verstappen no tin nada di perde y tur cos pa gana. McLaren mester mantene calma y responde—no djis riba velocidad, pero riba precision. E margen ta mucho fini pa erornan tecnico.

E temporada aki tabata supone di ta un cambio di guardia—Norris y Piastri liderando un era nobo. Pero Verstappen, e rey reinante, no ta cla pa entrega su corona. Ainda no.

Y si Las Vegas a proba algo, ta cu den Formula 1, e drama nunca ta warda pa e bandera di finishline.

Awa Fam:

Un strea ta lanta rumbo pa WNBA

FOR di e prome biaha cu el a mishi cu un basketball, bo por a sintie—esaki tabata diferente.

Awor, comokiera cu e dia di "draft" ta acerca, e nomber den boca di tur hende ta Awa. E poder, e calma, e presencia—e tin tur. Y mientras e luz di atencion ta cambia pa e WNBA Draft, Awa ta para na canto di grandesa, cla pa tuma e proximo paso den un trayecto construi riba trabou duro, sosten di comunidad, y talento innegabel.

Naci cu curason di un lider y alma di un competido, e ascenso di Awa no a bin facil—pero e tabata incansabel. El a domina na nivel di scol secundario, a gana su respet den universidad, y awor e ta na porta di basketball profesional, cla pa representa su raiznan y su famia na e nivel mas halto.

Loke ta haci Awa diferente no ta djis e estadisticanan—aunke e tin eseynan tambe. Logrando un promedio di un "double-double" den su ultimo temporada, tirando cu precision kirurgico, defendiendo comosifuera cada posesion ta personal—e ta e tipo di hungado cu ta cambia e energia di henter un ekipo. E no ta djis habil; e ta magnetico.

Pero loke realmente ta eleva Awa ta su mentalidad. E no ta wardando pa wordo scogi—e ta reclamando su luga. Sea ta un entrenamento prome cu draft of un conferencia di prensa despues di wega, e ta trece confiansa sin ego,

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
• HAIR CUT
• HAIR STYLING
• HAIR COLOUR
• HAIR SPA
• HAIR MASSAGE
• HAIR SMOOTHING
• FACE MASSAGE
• FACIAL
• MANICURE
• PEDICURE
• NAIL ART
• THREADING
• WAXING
BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.



hamber sin desesperacion. Ora e stap riba cancha, e no t'ey pa participa—e t'ey pa domina.

Y laga nos papia tocante loke e ta representa. E ascenso di Awa ta mas grandi cu basketball. E ta prueba cu talento ta crece tur caminda, cu mucha muhe do color for di cualkier huki di mundo por soña grandi y hunga mas grandi. E ta pa e cultura, pa e comunidad, y pa cada mucha muhe chikito mirando for di banda pensando, *"Kisas esey por ta ami un dia."*

Cu "scouts" di WNBA vigilando di cerca, Awa a posiciona su mes como un di e prospectonan mas completo y convincente den e clase di e aña aki. E rumor ta real. Analistanan ta yam'e un futuro pilar di frankicia, un "game-changer" cla pa trece impacto for di dia uno.

Pero Awa no kier djis yega e liga. E kier laga un legado. E ta studiando e grandinan, respetando esnan cu a habri caminda—pero tambe construyendo su propio caminda. E tin vision, bos, y e tipo di etica di trabou cu ta converti potencial den poder.

E anochi di draft lo ta emocional. Pa Awa, pa su famia, pa tur hende cu a kere den dje. **Pero no haci ekibocacion:** Esaki no ta e fin di e storia—e ta djis e cuminsamento. Y ora e nomber ey wordo yama, ora e stap riba e cancha di WNBA ey pa prome biaha, e lo ta mas cu un debut.

E lo ta un declaracion.

Reynan di futuro ta lanta:

Tsarukyan, Horiguchi, Garry ta cende UFC Qatar

BOU di e luznan di e Ali Bin Hamed al-Attiyah Arena na Qatar, Arman Tsarukyan no a djis gana—el a haci furor. Den un anochi yena cu *"knockouts"* duro y regresonan emocional, Tsarukyan a tuma e centro di atencion cu un desmantelamento brutal y preciso di Dan Hooker, despues el a lansa e reto den un di e yamadanan pa campeonato mas directo di aña.

E contendiente di peso liviano naci na Armenia apenas a soda na caminda pa somete Hooker den e di dos rond. Despues di domina den e *"clinch"*, controla riba suela, y castiga Hooker for di posicion ariba, Tsarukyan a sigura un *"arm-triangle choke"* suave na 2:34 di Ronda 2. E *"tap"* a bin lihe. E mensahe tambe.

"Si bo t'aki, Ilia, ban p'e," el a bisa den e microfon, mirando directo den e camara. *"Tin solamente un contendiente number 1, y su nomber ta Arman Tsarukyan."*

Ilia Topuria, mirando canto di e *"cage"* despues di a asisti su ruman homber Aleksandre na victoria mas trempan den e anochi, no a responde—pero e no tabatin mester. E arena ya a explota. E declaracion a wordo haci.

No tabata Tsarukyan so a duna kippevel. Ex-destacado di Bellator y RIZIN Kyoji Horiguchi a haci su regreso largamente spera na UFC y no a perde tempo pa recorda fanaticonan di su pedigree elite. Despues di controla gran parti di su combate contra Tagir Ulanbekov, Horiguchi a cera un *"rear-naked choke"* den e di tres rond pa completa un regreso impecabel. Su proximo blanco? Campeon flyweight di UFC Alexandre Pantoja. *"Unda Pantoja ta?"* el a puntra cu un sonrisa. *"Mi kier e faha di UFC."*

Mientras tanto, Ian Machado Garry kisas no a horta e show, pero el a percura pa su bos wordo scucha. Despues di un victoria cla via decision, aunke menos yamativo, riba ex-campeon Belal Muhammad, e strea Irlandes invicto a gara e microfon y a reta Islam Makhachev, e rey actual di welterweight. *"Bo tin un deber pa defende e faha ey,"* el a grita. *"Y mi ta tumando e trono ey for di bo. Bo a caba!"*

Otro caminda, tabata un anochi violento den tur clase di peso. Volkan Oezdemir a fria Alonzo Menifield cu un KO limpi den Rond 1, Myktybek Orolbai a manda Jack Hermansson plat, y Waldo Cortes-Acosta a demoli Shamil Gaziev den solamente 82 seconde.

E peleanan preliminar no a decepciona tampoco. Luke Riley a anota un KO digno di pelicula, Asu Almabayev a shock Alex Perez cu un *"guillotine"* den di tres rond, y Ismail Naurdiev a aplasta Ryan Loder den menos cu 90 seconde. E multitud nunca a haya un pausa—y e bringadonan tampoco.



Den total, UFC Qatar a sinti menos manera un evento standard y mas manera un mensahe for di e clase di contendiente emergente. Cada victoria a grita urgencia. Cada reto a exigi contesta.

Mientras Tsarukyan a sali for di e 'cage', e mensahe tabata cla. E era di Ilia Topuria kisas ta djis cuminsando—pero Arman Tsarukyan tin tur intencion di caba cun'e.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

TENDENCIA

Diseño Sensorial

E tendencia di decoracion pa 2025 cu ta activa bo cinco sentidonan

BO ta cla pa hiba e decoracion di bo cas na un nivel mas halto e aña aki? Si bo meta ta pa crea un hogar cu ta sinti bon mescos cu e ta mustra, e ora bo mester conoce e *"diseño sensorial"*. Esaki ta e tendencia mas revolucionario di 2025. Diseño sensorial ta un concepto cu ta bay hopi mas leu cu djis loke bo wowo ta mira. E ta enfoca riba crea experiencia cu ta stimula tur bo cinco sentidonan. E resultado ta un mehoransa significativo den bo bienestar general, reduccion di stress y un sensacion di calma profundo. Lo miho di tur cos ta cu bo no mester gasta un fortuna pa logra esaki; cu algun cambio strategico y accesibel, bo por transforma bo espacio.

Aki nos ta duna bo e yabi y ideanan pa aplica e estilo aki di un manera efectivo.

1. Bista: Hunga cu luz y espacio

E prome paso ta visual, pero cu un toke inteligente. Pa luga chikito, uza colo blanco of blauw cla pa duna e ilusion di amplitud. Pero e secreto berdadero ta e iluminacion "pa capa" (layered lighting). No depende solamente di un luz na blafon. Combina lampi di vloer, lampi di mesa y luznan cu ta dim. Uza spiel na luganan strategico pa duplica e luz natural y colga cortina halto y cla pa duna sensacion di haltura.

2. Tacto: E poder di textura

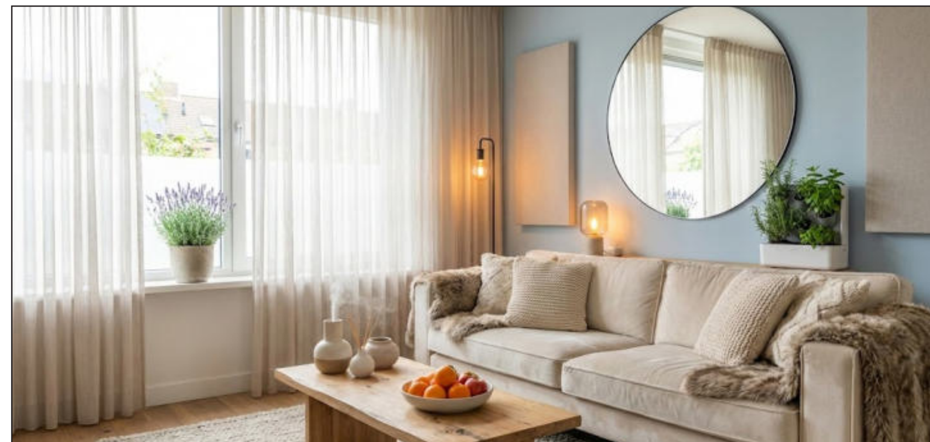
Pa stimula bo tacto, bo mester crea contraste. Incorpora material natural manera palo, ceramica y piedra y combina nan cu texturanan suave manera felpa (velvet) of cuero sintetico. Bo por logra esaki facil door di cambia e furo di bo cusinchinan segun e temporada, uza cahanan fura cu tela pa warda cos, of instala panelnan di paña riba muraya pa duna un sensacion di suavidad y calidez inmediato.

3. Olfato: Aromaterapia natural

Holo ta conecta directamente cu nos emocionnan. Uza matanan aromatico pa defini e proposito di cada camber. Lavandel ta ideal pa camber di drumi pasobra e ta relaha bo. Rosemarijn ta perfecto pa bo oficina na cas pasobra e ta yuda cu concentracion. Menta ta duna frescura den baño of cushina. Bo por uza mata bibo, saco aromatico den lachi, of difusor cu azeta esencial.

4. Oido: Regula e zonido

Un cas yen di echo ta duna stress. E elemento acustico den diseño





sensorial ta vital. Soluciona esaki cu tapijt diki cu ta absorbe e zonido di pasonan. Cortina pisa tambe ta yuda blokia zonido di pafo. Si bo kier bay un stap mas leu, panelnan acustico decorativo riba muraya ta hopi na moda den 2025 y ta yuda crea un silencio luhoso.

5. Gusto: Un toke fresco y saludabel

Hasta e gusto por forma parti di bo decoracion. Crea un "hardin vertical" chikito den cushina cu yerba manera basil, rosemarijn of peterselie. Pone fruta fresco den un comchi bunita riba mesa; esaki no solamente ta duna colo, pero ta invita bo y bo bishita pa purba algo fresco y saludabel.

Con pa cuminsa sin stress? No purba cambia tur cos pareu. Cuminsa pocopoco. E miho manera ta pa start cu textiel, ya cu esaki ta rekeri inversion abou pero ta duna un impacto grandi. Despues, agrega algun mata aromatico pa stimula bista, tacto y olfato pareu. Corda, e meta no ta pa yena bo cas cu cos, sino pa scoge elementonan cu ta duna paz y placer na bo sentidonan. Adapta e ideanan aki na bo personalidad y disfruta e proceso di renoba bo hogar.



Now Playing



Playdate

An afternoon playdate between two stay-at-home dads turns into high-stakes chaos.



Running Man

In the near future, "The Running Man" is the top-rated show on television, a deadly competition where contestants must survive 30 days while being hunted by professional assassins. Desperate for money to save his sick daughter, Ben Richards is convinced by the show's ruthless producer to enter the game as a last resort. Ratings soon skyrocket as Ben's defiance, instincts and grit turn him into an unexpected fan favorite, as well as a threat to the entire system.



Now you see me, Now you don't

The Four Horsemen and a new generation of illusionists try to bring down a worldwide criminal network.



Wicked: For Good

Now demonized as the Wicked Witch of the West, Elphaba lives in exile in the Ozian forest, while Glinda resides at the palace in Emerald City, reveling in the perks of fame and popularity. As an angry mob rises against the Wicked Witch, she'll need to reunite with Glinda to transform herself, and all of Oz, for good.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Salida di wega di Instacash "Tic Tac Cash"

LOTTO, e loteria di Aruba, ta informa cu e wega di Tic Tac Cash di Instacash lo sali for di mercado diabierna 28 di november.

Desde dia 28 di november e wega di Tic Tac Cash di Instacash lo sali for di mercado y no lo ta disponibel mas pa wordo cumpra, si bo tin ticket di Tic Tac Cash cu no a wordo cobra ainda lo por haci esaki na cualkier rebendedo di Lotto rond di nos isla.

Instacash ta dunabo e oportunidad pa hunga bo weganan preferi manera 5X The Cash, 10X The Cash, 20X The Cash, Bingo, Money Tree, Match for Cash, e famia di Instant Jackpot, Shooting Star, Buckets of Cash, Strike, Stack-O-Cash, High Voltage Cash, Sevens y Give Me 5 cu ta dunabo e chens pa gana placa al instante!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa



organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Curso intensivo

Team special di KPA ta sigui curso special di D.E.A. na Merca

RECIENTEMENTE un team special di Cuerpo Policial Aruba a sigui un curso special duna door di D.E.A. (Drug Enforcement Administration) na Orlando Florida, Merca.

E curso tabata encera tanto practico y teoretico pa fortalece e parti di eficiencia operacional. Tambe eleva e cooperacion den e departamentonan y promove e parti crecemento profesional den e departamento special. Na final cada cursista a ricibi un certificado for de DEA. Cuerpo Policial Aruba ta gradici Marty London y su team di agentenan di DEA cu a yuda guia cu nan experticio y a sa di facilita e curso aki encuestion.

Cuerpo Policial Aruba ta keda traha hunto y estrechando e lasonan fuerte cu e partnernan internacional pa asina keda combati e crimen transnacional.

Aruba presente den Trienal di Textil 2025 cu obra multidisciplinario 'Biento di Seit'

BIENTO di Seit, un obra nobo multidisciplinario, crea dor di dos artista Arubiano contemporaneo, a ser selecciona conhuntamente cu 67 obra di arte di diferente artista internacional pa e di 18 Trienal Internacional di Arte Textil Łódź 2025 na Polonia.

E edicion di e aña aki di e Trienal Internacional di Arte Textil, ta marca un momento historico: pa prome biaha e curadoria ta wordo lidera pa dos hende
muhe Marta Kowalewska, historiado di arte y chief curadora di e Museo Central di Textil, y Bukola Oyebode-Westerhuis, editor, curadora independiente y publicista di descendencia Nigeriano.

E Trienal di 2025 ta celebra tambe un aniversario special: 50 aña. Medio siglo den cual e evento a crece te bira un di e plataforma global mas importante pa intercambio artistico y dialogo entre cultura nan. Entre e obra nan sobresaliente Biento di Seit, un obra nobo comisiona pa e duo artistico Arubiano biba na Amsterdam, Alydia Wever y Ryan Oduber. E Trienal e evento mas grandi y mas antiguo dedica na arte textil contemporaneo a habri oficialmente ariba diasabra 11 di october 2025 den e Museo Central di Textil Łódź 2025 na Polonia.

E tema curatorial di 2025 "Desconstruccion / Reconstruccion" ta refleha e tension y transformacion di e mundo moderno social, politico y cultural. E ta invita e ser humano pa pensa ariba redefinicion di norma, identidad, y sistema di balor, y ta
resona cu un discurso filosofico mas amplio. Den e contexto aki, deconstruccion ta bira un manera di lesa referiendo na e realidad y pa habri espacio pa narativo nan nobo.

E di e 18 Trienal Internacional di Arte Textil ta explora e tema curatorial den un tempo caminda e base di sociedad contemporaneo ta sigui move, evoluciona y ta keda ser cuestiona. Mientras sistema nan global cu a ser construi durante siglos ta wordo desarma y evalua, artista nan ta re-imagina mundo nan nobo basa riba husticia, resistencia y reparacion.

E edicion aki ta invita respuesta nan cu ta enfrenta desareglo social, ecologico y cultura for di confrontacion di legado colonial te cu redefinicion di genero, conocemento y tecnologia. Textil, den su forma y entorno ta toca e tema restorativo como material, ta carga memoria, ta adapta, ta rek y ta sana, cu ta bira un simbolo di resiliencia y transformacion.







Un fragmento cu ta carga historia, cura, y ruptura.

Den su funcion di desconecta y di conecta , e artista ta busca un manera nobo pa crea significado apelando na e conocemento ancestral, epistemologia indigena, y un manera di pertenencia cu ta desafia herarkia dominante. Den un mundo marca dor di crisis, e Trienal ta puntra: Arte por repara loke





historia a kibra?

Nos por imagina convivencia sin control y division?
E artista nan di e aña aki ta responde cu obranan tactil, profundo y carga di memoria, ruptura y renobacion.

Textil como un Seismografo di Cambio
Desde su fundacion den e aña nan 1970, e Trienal di Lodz a sirbi manera un "seismografo" cultural pa capta movecion profundo den arte y sociedad. Den e clima actual di identidad e ta cambiando, polarisacion politico y renobando atencion riba historia di opresion, textil a bolbe bira un medio poderoso pa trata tema nan manera comunidad, memoria, migracion, papel di hende muhe y pertenencia.

Textil material intimo y comunal ta ofrece un lenguahe fuerte pa trata isla nan global. Hopi obra di e aña aki ta uza deconstruccion y reconstruccion no solamente como tecnica artistico, pero como metafora pa e experiencia humano: redefini hogar despues di cambio di espacio, explora resiliencia, curacion y inclusion.

Durante e apertura oficial, artista Alydia Wever a presenta su art performance "Cunucu di Seit" un ritual encarna cu ta sali for e di spiritualidad Caribeño, migracion y memoria di tera ancestral. E performance, presenta den espacio di e museo, tabata acompaña pa un instalacion y video-arte crea cu colaboracion di artista visual y cineasta Ryan Oduber, cu a filma, fotografia y co-diseña e concepto. E grabacion a ser tuma den e iglesia historico na banda di e museo, reforsando e dimension spiritual y ritual di e obra.

Tokante e Obra: Biento di Seit
"Biento di Seit" ta re-imagina e "trade winds" colonial e biento nan cu den pasado a transporta curpanan esclavisa atraves di Atlantico como un biento di renobacion di zuid. Inspira pa cosmologia Caribeño, memoria ancestral y tradicion animista, e obra ta crea un puente entre e vision di Plato riba transcendencia di alma y e idea di Aristotle, cu e alma ta e raiz den e curpa.

Presenta como e pasada di e arkitectura colonial, e curpa ta ser posiciona como carga y e archivo, canalisando biento nan cu ta carga memoria atraves di tempo y espacio. E obra su refleho ta e experimento "sciencia quantum" cu ta mustra cu e acto di observacion mes ta cambia realidad. Biento di Seit ta afirma cu dor di testigua, recorda y pordona, por nace biento nan nobo di transformacion.

E ta un invitacion pa un espacio comparti, unda ankramento, curacion y reorientacion por tuma luga caminda e fibra di historia, spirito y imaginacion di futuro, ta bin hunto.



Fundacion Lanta Papiamento cu charla interesante:

Ramon Todd Dandaré ta trata e textonan mas bieu na Papiamento

DIARANSON dia 26 di november proximo Fundacion Lanta Papiamento (FLP) ta organisa un anochi di charla presenta pa Señor Ramon Todd Dandaré Mag. Ling.

E charla Den kibra di marduga: Aurora di un lenga Crioyo – Papiamento ta trata e textonan mas bieu na Papiamento cu nos tin te awor y e balor di e textonan aki.

Entre otro Señor Todd Dandaré ta trata texto di aña 1775, 1776, 1783 y 1803. E textonan aki ta duna nos un bon bista di e historia y desaroyo di Papiamento. Alabes e textonan aki ta relata hopi di e tempo y e circunstancianan den cua nan ta skirbi.

Fundacion Lanta Papiamento ta invita tur hende pa presencia e charla aki cu ta tuma luga na Biblioteca Nacional, diaranson dia 26 di november, di 6.30or pa 9.00or pm. Sala ta habri for di 6.00or.

Esnan cu no por ta presente por sigui e charla aki via livestreaming. E link ta https://www.youtube.com/live/6gYS3HvqT5Y?si=H2q6BrE0hqEyC5Zg

FLP ta spera di por topa cu un publico grandi riba e anochi interesante aki.

E textonan mas bieu na Papiamento

Un anochi di idioma, historia y cultura

Charla: Den kibra di marduga

~Aurora di un lenga crioyo: Papiamento~







Sint lo bishita Centro di Bario Playa Pabao

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM



DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao a ricibi un e-mail for di Sint na unda e ta confirma su bishita na nos centro. Den su mail, Sint ta pidi su disculpa cu e ta confirma su bishita un tiki laat pero esaki tabata pa motibo cu Piet Mayor a file e peticion di Playa Pabao den un map robes.

Sinembargo Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diabierna atardi, 5 di december, di 5‘or pa 7 ‘or. Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) ricibi un regalo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna 24 di november pa diahuebs 3 di november di 8 ‘or pa 12’or y di 1’or pa 5‘or y yena e formulario di participacion.
Lo cobra e suma di inscripcion di awg. 10.00 pa mucha cu lo wordo uza pa cubri e gastonan y un treat pa e muchanan y nan mayor. Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Bario Playa Pabao riba cel 593 8470. Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di dia 3 di december.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Encuentro special entre Parlamentario y studiantenan di Universidad di Aruba y Haagse Hogeschool











DIAHUEBS ultimo, Lider di Fraccion sra. Evelyn Wever-Croes y Parlamentario Endy Croes tabata presente den sala di Parlamento den un encuentro hopi special cu un grupo di studiantenan di Haagse Hogeschool y Universidad di Aruba, cu ta sigui nan minor 'Koninkrijkszaken'.

E studiantenan a yega prepara bon y a presenta preguntanan critico, nan tabata interesa den e trabou di Parlamento y tambe a desea clarificacion riba algun punto importante na bienestar di Aruba.

Sra. Wever-Croes a expresa di ta hopi contento di por a participa activamente den e intercambio aki, pa scucha e punto di bista di e studiantenan, pa contesta tur e preguntanan, y pa enfatisa cu hopi di e decisionnan tin impacto directo riba futuro di e studiantenan. Segun sra. Wever-Croes, mantene e lazo cu studiantenan ta esencial pa transparencia, pa involucracion civico, y pa percura cu nan ta bon informa tocante decisionnan nacional y tambe posicion di Aruba den Reino.

Lider di Fraccion a finalisa gradiciendo e studiantenan, docentenan di Haagse Hogeschool y Universidad di Aruba pa e interes y presencia na Parlamento.

Muchanan sumamente contento

Polis a participa na 'Everyday Superheroes Parade'



ARIBA dia internacional di derechonan di mucha, un biaha mas Cuerpo Policial Aruba a participa na e grandioso ***"Everyday Superheroes Parade 2025".***

Ta un tradicion cu KPA su participacion ta sigura den e Parada aki. Conhuntamente y cu un bon cooperacion cu IMSAN y ambulance cu tur aña ta organisa e evento exitoso aki. Nos a bishita diesun scol y a conta cu mas o menos 1500 mucha.

Tur aña Polis conhuntamente cu tur autoridad di Pais Aruba manera: Ambulance, Bombero, Marinier Kazerne, kustwacht y CMO a baila, gosa y trece alegria pa nos muchanan.

Cu e meta final pa educa nos muchanan di nan derecho, respet y balor. Tambe pa duna nan e cariño y stimacion pa asina nan por desaroya y bira un persona respeta den nos comunidad.

Cu caranan contento, Polis a sa di marca paso tambe a canta pa nos muchanan riba nan dia importante cu ta 20 november!

Danki na IMSAN y na Liberato Hoek di Ambulance cu a organisa e evento aki pa nos muchanan y pa otro aña Polis lo t'ey atrobe mas grandi cu nunca!







COME IN WE'RE OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*

@junglecafe





Proteccion di Mangrove:

Un tarea urgente pa Corsou

MANGROVE of Mangel di Corsou ta bayendo atras hopi lihe y visiblemente. Despues cu a para keto na e causanan den articulonan anterior, e di ocho y ultimo parti di e serie aki ta enfoca riba e solucionnan: *For di proteccion legal cu ainda ta falta te na esfuerso di ciudadano y organisacionnan cu ta purba haci e diferencia pa medio di educacion, planta di nobo y trabou di recuperacion*. Un resumen di con e isla por conserva su ultimo 55 hectar di mondi di mangrove – y pakico esaki ta mas urgente cu nunca.

E necesidad pa proteccion legal

Den medionan di comunicacion tin biaha ta pidi atencion pa introduci e Milieu Effect Rapportage (MER) legalmente of pa proteha e mangroven. E MER ta un instrumento legal cu ta traha pa trece e ganashi y gastonan social di un inversion na cla. Un inversion por ta ganancioso financieramente, pero e gastonan social, manera destruccion di naturalesa en general y mangrove en particular, hopi biaha ta keda invisibel y ta wordo afgewenteld riba e comunidad. Haci e gastonan social visibel ta yuda identifica accionnan pa evita e gastonan aki, loke nos ta yama mitigacion. Si e gastonan social ta mas halto cu e ganashi, por dicidi pa no sigui cu e inversion. Lamentablemente, na Corsou e MER no ta legalmente obligatorio ainda y e mangrove no ta proteha. Tin un tarea urgente pa e wetgever aki!

Educacion y accion di ciudadanonan

Varios organisacion ta activo den e area di educacion di mangrove. Por ehempel, Carmabi tin un departamento di Educacion di Naturalesa y Medio Ambiente cu tin un programa interactivo specifico pa mangrove pa scolnan, incluyendo un tour na e Curacao Rif Mangrove Park.

Varios ciudadano y organisacion ta envolvi den planta of proteha e mangrove cu a resta. Mester menciona Ryan de Jongh, e “mangroveman”, cu pa hopi aña ta planta mangrove. Otro organisacionnan cu ta planta of haci limpiesa di area di mangrove contamina ta inclui Uniek Curacao, Amigu di Tera y Curacao Outdoor Industry Alliance (COIA). Movimentu Safe Zakito ta concentra specificamente riba e laguna di mangrove cerca di Koredor.


Ryan de Jongh geeft uitleg over de aanplant van mangroven

Curaçao Rif Mangrove Park

Corsou tin un parke di mangrove conoci: E Curacao Rif Mangrove Park. E parke aki, di 7 hectar, ta situa banda di Megapier na Otrobanda. E ta wordo maneha pa Carmabi y ta proteha e mangrove den dje.

E parke ta un parti importante di e producto turistico. E tin un red di caminda riba palo pa cana den e parke y e ta ofrece tournan educativo cu guia, incluyendo tournan di kayak den e red di canal. Tin plannan pa e parke bira dos biaha mas grandi pa conecta e parke cu e laguna di mangrove west di Corendon, pero e plannan aki ainda no a wordo realisa.

Un yamada na Gobierno

Gobernacion: E funcion di e mangrove pa proteha tera y lama ta sumamente importante. E ta un bon idea pa traha un plan pa henter Corsou pa proteha y planta mangroven unda nan a disparce. Nos no por permiti economicamente cu e naturalesa bao awa, cu ta un parti crucial di e producto turistico, bay mas atras, y cu e costa no ta proteha contra ola halto causa pa tormentanan, cu lo bira mas fuerte debi na cambio climatico.

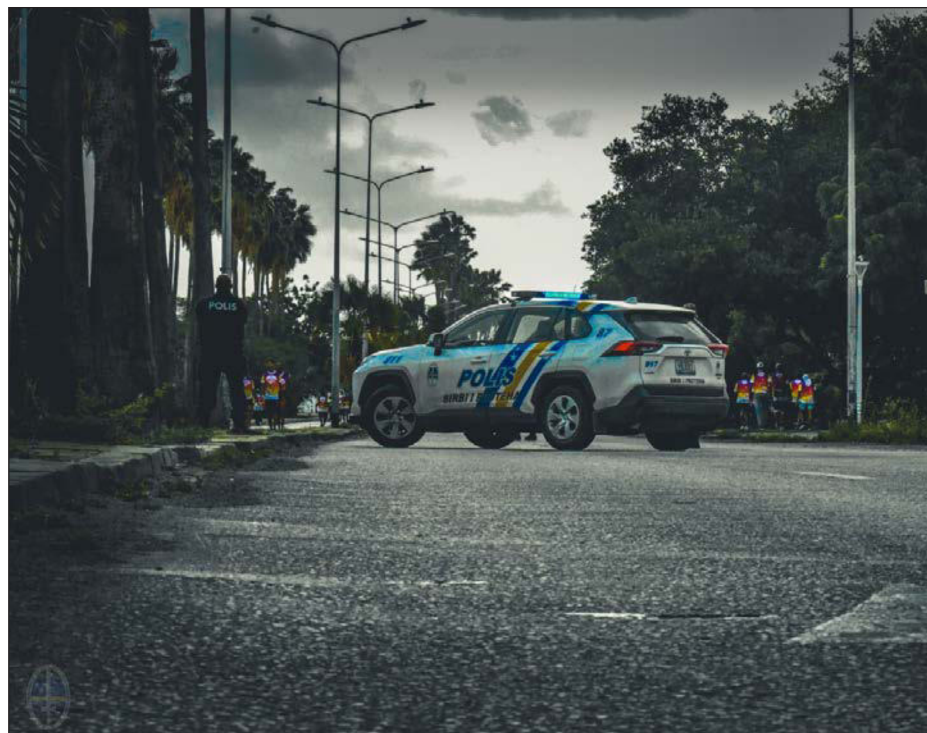
Fuente: Curacao.nu

Den un solo anochi

Cuater detencion pa caso di violencia y ladronicia

Un mirada den e retonan di siguridad

E siman cu a pasa a bolbe mustra con importante e trabou di e Cuerpo Policial ta den mantene e balansa di orden y siguridad publico. E fin di siman aki a mustra un aumento remarcabel den actividadnan criminal cu a rekeri intervencion lihe y profesional di Cuerpo Policial. Polis a realisa varios detencion diaranson y diahuebs anochi (20 y 21 di november 2025) relaciona cu diferente incidente grave riba e isla. E casonan ta varia, pero e patronchi ta mustra riba retonan grandi den area di ladronicia, control di arma blanco y lamentablemente, e crecemento di violencia domestico. E cantidad di incidente serio den un periodo cortico ta subraya e necesidad di un vigilancia constante y e trabou incansabel di e personal di polis y partnernan den siguridad pa proteha nos comunidad.



Ladronicia di scooter y e cooperacion efectivo na Mambo Beach

Diahuebs anochi (21 di november 2025), a surgi un situacion di ladronicia cu a wordo resolvi lihe danki na e alerta rapido di un compania di siguridad priva. E incidente a trata e robo di un scooter cerca di e entrada principal di Mambo Beach, un area conoci pa su trafico pisa y concentracion di turista.

- *E sistema di vigilancia y patruya di e compania di siguridad a detecta e acto mesora. E team a notifica polis di biaha.*
- *Polis a ricibi e notificacion y a yega na e sitio den pocos minuut, coordinando cu e team di siguridad.*
- *Un di e sospechosonan, un hoben di 18 aña, a wordo gara mesora den cercania di e beach.*
- *E di dos sospechoso, un menor di edad di 17 aña, a purba di sigui su huida via otro rutanan, caminda e la core den direccion di Koraalspecht. Polis a start un buskeda intensivo.*
- *Danki na e intercambio di informacion strategico entre polis y e compania priva, e hoben a wordo localisa y deteni riba e Koraalspechtweg.*
- *E investigacion preliminar ta indica cu e hobennan lo por tabata tin mas plan, pero e accion lihe di polis a preveni esaki. Ambos hoben ta deteni pendiente mas investigacion pa posibel casonan similar.*

Violencia Domestico: Dos caso di impacto social y emocional
E tema di violencia domestico a keda atendi cu seriedad maximo, cu dos detencion di hende grandi den un solo anochi, subraya e retonan den e circulo familiar.

1. Uzo peligroso di awa cayente (Kaya Sakado):
Riba Kaya Sakado, un discusion a escala den un acto di maltrato fisico y intencional cu ta ser considera grave. Un muhe di 72 aña a wordo deteni. E ta wordo acusa di a benta awa cayente riba su pareha. E victima a sufri kimanan di prome y segundo grado y a wordo hiba hospital pa tratamento. E muhe a keda deteni pa investigacion di maltrato pisa y un posibel caso di intento di agresion peligroso.

Agresion y Persiguidanan di Polis (Kaya Santiago de Chile):
Un homber di 33 aña a wordo deteni na Kaya Santiago de Chile.
E tabata wordo busca pa a maltrata severo su pareha y a core bay cu su auto, cu e intencion di scapa di e consecuencianan. Polis a sigui un persiguidanan cortico y coordina, logrando di blokia e homber su caminda y areste. E detencion aki ta resalta e tolerancia cero di polis pa cu violencia domestico y e importancia di notificacion pa stop e ciclo di violencia den cas.

Pelea Publico y Arma Blanco na Ronde Klipweg
E discursion na Ronde Klipweg a mustra con un desacuerdo por degenera den violencia extremo y e uzo di arma blanco. Un homber di 53 aña a los un blok di beton contra un muhe, kende a ricibi lesion serio na cabes. Un hoben di 15 aña a menasa e homber cu un cuchiu. Polis a detene ambos. Despues di e interogacionnan extenso, e hoben a wordo laga liber, pero e homber di 53 aña a keda deteni.

E cuatro detencionnan aki den un lapso di tempo asina cortico ta refleha e dedicacion di e cuerpo policial. E ta un recordatorio na henter e comunidad di Corsou pa keda atento y responsabel.

BONEIRO

Sinterklaas a pone pia na Boneiro

SINTERKLAAS a yega Boneiro den un ambiente hopi festivo y bou di atencion grandi riba diasabra 22 di november. E bon man di santo a drenta e isla for di direccion nort y a pone pia na tera rond di 5:50 p.m.

Un cos cu mesora a hala atencion tabata e gezelschap di Pietnan di colo di Sinterklaas. E cantidad tabata record, aparentemente mas grandi cu nunca.

Bonbini Oficial y multitud alegre

Timothee Silberie, den nomber di Openbaar Lichaam Bonaire (OLB), a duna Sinterklaas un bonbini oficial na e kade. Un multitud di mucha y nan mayornan tabata para ta grita y yama cu alegria.

E kade tabata yen yen di famia. Manera tur aña, e yegada a hala un publico amplio: muchanan Boneriano, pero tambe muchanan di Hulanda, Merca y diferente pais di Latino America tabata zwaai cu entusiasmo.

E Pietnan tabata den un ambiente di fiesta exhuberante. Nan a core, baila y tabata parti snack y pepernoot den un ambiente hopi dushi.

Fiesta a sigui riba Wilhelminaplein

Despues di a pone pia na tera, Sinterklaas a keda transporta den un golfkart pa Wilhelminaplein, unda cu tabatin hopi actividad y show pa grandi y chikito.

A pesar cu e cabay di Sinterklaas a keda afo e aña aki, esaki no a baha e ambiente alegre. E Fiesta di Sinterklaas a wordo celebra na Boneiro tradicionalmente cu hopi gusto y ambiente. Manera ta custumber, e evento a bay den completo trankilidad, sin ningun incidente of problema.

Anochi, Sinterklaas a bandona e plasa via Kaya Grandi, poniendo un punto final na un intocht organisa y yen di alegria.







Apertura nobo di Scol Basico Het Koraal na Rincon

Un paso dilanti cu inkietud pa siguransa



E scol basico specialisa Het Koraal a celebra e apertura di su localidad nobo na Rincon, un mudansa cu ta marca un capitulo nobo y festivo pa e scol. Sinembargo, e alegria ta mescla cu seriedad, ya cu e director, Vera Dohmen, ta bisa cu e renobacion di e edificio ta un dolor di cabes y ta trece preocupacionnan serio tocante e siguransa y estado di e propiedad.

Forsa pa mantene y mudansa

Het Koraal a cuminsa na 2018 como un scol priva, specialisa pa duna educacion na muchanan cu mester di atencion extra. Na augustus 2024, e scol a pasa oficialmente bou subsidio di gobierno, loke a haci Cuerpo Publico di Boneiro (OLB) responsabel pa e luga di scol.

E scol mester a bandona e dos propiedadnan priva na Kralendijk, cu tabata mucho chikito y mas importante, no tabata sigur mas. Como un solucion temporal, gobierno a destina e edificio actual na Rincon pa e scol.

Edificio temporal: Insigur y incompleto

A pesar cu e scol a cuminsa duna les, e renobacion ta leu di ta cla. Tin material di construccion plama rond di e luga, tubonan ta habri y e clima den e klasnan no ta corecto. Varios airco no ta traha bon y pa motibo di bentananan geschroefd, no tin manera pa ventilacion. E problema mas grandi ta e falta di un porta di entrada sigur, loke ta haci cu e muchanan por bandona e tereno facilmente.

Dohmen ta expresa su preocupacion serio: *"E luga no ta cla, e muchanan no por uza tur facilidad. Pero e mas importante, e siguransa no ta garantisa. Cuerpo Publico di Boneiro ta bin tuma potret, pero despues nada no ta pasa."*

Un biahe diario agradabel

Casi tur e 90 alumnonan ta biba na Kralendijk y diariamente nan ta wordo hiba Rincon cu dos bus. E operacion aki ta grandi, specialmente pasobra e muchanan ta wordo transporta for di un banda di e isla p'e otro. Sorprendentemente, e muchanan ta mira e biahe aki como un treat. Dohmen a bisa: *"Pa nan, e ta sinti manera un trip di scol."* Hopi mucha ta scoge cu entusiasmo pa e biahe den bus, aunke tin algun mayor cu ta prefera di hiba nan yiunan nan mes.

Espacio pa crece, pero futuro insigur

E localidad nobo aki por acomoda un maximo di 120 mucha, pero ta sirbi solamente como un luga temporal pa mas of menos cinco aña. Den dies aña, e scol mester cumpli cu un standard di 200 alumno minimo. P'esaki, Dohmen ta spera cu un luga nobo pa construi scol lo wordo haya na tempo.

Ademas di esey, e scol tabata kier a ofrece cuido despues di scol (naschoolse opvang). Sinembargo, e permiso necesario a wordo rechasa pa motibo di e estado di e edificio, ironicamente e mesun muchanan aki ta drenta e scol overdag. Dohmen ta puntra: *"Esey no ta straño?"*

Dohmen ta enfatisa cu e mudansa ta un paso dilanti, pero e ta bisa cu e gobierno mester tuma accion urgentemente: *"Nos kier duna bon educacion aki pa algun aña. Pa esey, e edificio mester ta sigur y cumpli cu e reglanan."*

RECETA DI DIA



Rich Garlic Cream Tortellini with Sautéed Steak Bites



CREMOSO, sabroso y sigur satisfactorio — e cuminda aki den panchi ta trece e miho di "comfort food" na bo mesa. Pida carni (steak) dushi y hugoso ta wordo hasa perfecto y despues ta wordo benta hunto cu tortellini di keshi suave den un saus di crema suavisimo cu ta pega na tur boca. E ta rico, indulgente y haci pa anochinan comodo.

Ingrediente

20 oz tortellini di keshi (fresco of frozen)
1 lb carni (steak) (sirloin of ribeye), corta den pida chikito pa boca
Salud, pepper preto, garlic powder, paprika (smoked paprika)
2 cuchara di azeta di oleifi (olive oil)
3 cuchara di manteca
4 djente di conoflok, machica (minced)
¾ cup di heavy cream
½ cup di lechi
¾ cup di keshi parmesan raspa
½ cup di mozzarella raspa (opcional pa mas crema)
Opcional: pepper preto machica (cracked black pepper), red pepper flakes, peterselie fresco

Instruccion

1. Cushina e Tortellini: Herbe e tortellini segun instruccion riba e pakete. Scure e awa y pone un banda.

2. Hasa e pida carni (Steak Bites): Sasona e carni cu salo, pepper, garlic powder y paprika. Keinta azeta di oleifi den un panchi grandi riba kandela medio-halto. Hasa e carni pa 2 pa 3 minuut pa cada banda, te ora e keda bruin y cushina na bo gusto. Sac'e y pone un banda.

3. Traha e saus di crema di garlic: Den e mesun panchi, baha e candela na medio. Dirti e manteca y despues hasa e conoflok machica pa 1 minuut te ora e cuminsa hole dushi.

4. Crea e base di crema: Basha e heavy cream y e lechi aden. Lag'e herbe suavemente (simmer) pa 2 pa 3 minuut te ora e mas of menos un tiki diki. Smelt e parmesan y e mozzarella aden te ora nan keda derti y suave. Prueba e saus y agrega mas sason si mester.

5. Hunta tur cos hunto: Agrega e tortellini y e pida carni bek den e panchi. Mescla suavemente pa keda cubri den e saus di crema di garlic rico.

6. Decora y sirbi: Pone peterselie fresco, pepper preto machica of red pepper flakes riba dje. Sirbi cayente y cremoso!

Dicon e ta bon: E saus di crema di garlic ta sedoso y fuerte di sabor, e carni ta agrega un sabor salo profundo, y e tortellini ta haci cu cada boca ta un placer di keshi. Esaki ta e tipo di cuminda cu ta sinti manera un brasa den un comchi — facil, confortabel y inolvidabel.

Fortaleza pa Famia

Tempo ta critico, tempo pa hala mas cerca Dios

E oferta di mundo ta yena wowo di hende cada dia, tur hende kier bira rico, tur hende kier biba manera nan kier, maldad ta wordo alaba, mientras cu bondad ta wordo rechasa, inmoralidad ta wordo aprecia, mientras cu decencia a wordo lubida.

Ta parce manera cu hende a perde berguensa y no tin e diferencia, entre locual ta decente y locual ta inmoral, locual ta constructivo y locual ta destructivo. Esun cu ta para pa orden, respet y santidad, ta wordo haci bofon di dje, mientras cu esun cu practica sensualidad su fama ta aumenta tur dia.

Pablo a menciona den 2 Timoteo 3:1-5 di tempo trabahoso, cual ta nifica tempo peligroso, pero tambe un tempo caminda hende lo no tin respet, hende ta persisti den nan arogancia, den nan mal pensamento y nan duresa di curason.

2 Timoteo 3:16-17 ta para skirbi: Tur Scritura ta inspira pa Dios, y ta util pa enseñansa, pa reprendemento, pa coreccion, pa educa den husticia, pa e hende di Dios por ta perfecto, ekipa pa tur bon obra.

Pero notabel ta cu no ta tur palabra di Dios hende gusta scucha, awendia tin hende cu no gusta coreccion, ni tampoco disciplina, y no kier tin dominio propio, na kier biba la vida loca, pensando cu asina ey ta bida, y lubida riba Dios, no kier tende pasobra e palabra di Dios ta husga nan.

Pero 2 Corintionan 4: 3 ta bisa; Pasobra e tempo lo bin, cu nan lo no soporta doctrina sano mas, ma alcontrario, pa satisface nan mes deseonan, nan lo acumula siñadornan pa nan mes, pa bisa nan loke nan horea cu ta kishiki kier tende. nan lo bira nan horea for di e berdad.

P'esey mira con boso ta cana, no manera hende bobo, ma manera hende sabi, haciendo bon uzo di boso tempo pasobra e dianan ta malo. P'esey anto no sea bobo ma comprende locual ta e boluntad di Senor (Efesionan 5 : 15-17).

Nos ta bibando den un tempo cu tur hende mester comprонde cu bo no por lanta bo famia sin Cristo Hesus,



cu cada cas mester ta un hogar di oracion, cu hende mester dedica tempo na Dios hunto cu nan Famia, Cu baymento di cas di Dios, no por sigui manera antes mas, tempo cu 3 biaha pa aña hende ta bay cas di Dios, Pasco di Nacemento, Pasco di Resureccion, y Diabierna Santo. of Bispo di aña.

E tempo den cual nos ta bibando ta exigi mas tempo pa Señor, pasobra e atakenan di e enemigo riba famia, ta multiplica cada dia, y ta solamente cu Señor nos por derota e enemigo.

Den Galationan 5;19-21 e obranan di carni ta wordo demostra, den 2 Timoteo 3:1-5 e obranan di carni y cambio di caracter di hende tambe ta wordo demostra, den 1 Cor 6:19 e palabra di Dios ta corda tur hende cu nos curpa ta tempel di Spirito santo y cu nos no ta di nos mes.

Awor manera e tempo ta bayendo awor aki, cuanto hende ta corda riba esey?
Ken ta corda cu nos tin un doño? Ken ta corda cu nos mester tin respet y temor di Dios.

Laga nos para keto un rato y nota e falta di Dios, den hogar, na scol, den oficina, den negoshinan, pasobra tin hende ta kere cu tur locual cu nan tin ta nan mes a haci'e, y ta lubida cu ta Dios a haci'e.

Den nos hogar nos mester traha luga pa Dios, stop di bira rond y pone Cristo Hesus na prome luga den nos bida, y nos hogar.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Awe ta Dia di Santa Catarina di Alexandria

E Birgen filosofo cu a desafia un emperador

RIBA 25 di november, e calendario catolico ta honra un di e figuranan mas remarcabel y inspira den e historia cristian: Santa Catarina di Alexandria, patrono di filosofonan, studiantenan y tur hende muhe cu ta busca sabiduria. Su bida, y mas cu tur su martirio, ta un testimonio di e poder di fe combina cu intelecto den un era di persecucion cruel.

Un mente briyante den Alexandria
Catarina a nace, segun tradicion, na comienso di siglo 4 den e prome cuidad di Alexandria, un centro di conocemento y cultura den e Imperio Romano. E no tabata un muhe manera cualkier otro. E tabata bin di un famia noble y tabata conoci pa su intelecto extraordinario y su dominio di hopi lenga y ramo di estudio, for di filosofia te na ciencia.

Ora cu e Emperador Maximinus (of kisas Maxentius) a cuminsa su campaña cruel di persecucion contra cristiannan, Catarina, kende ya caba a bira un birgen dedica na Cristo, a dicidi di actua. Cu apenas diesocho aña, e tabatin asina hopi curashi cu el a pidi un audiencia cerca di e emperador. Su meta no tabata pa roga pa su bida, sino pa confronta e tirano tocante e inhusticia di adora idolonan sin bida y e crueldad di e persecucion.

E debate cu e 50 filosofonan
Maximinus, asombra pa e curashi di e hoben y irita pa su argumentonan skerpi, a yama e 50 filosofo y retoriconan mas renombra di su tempo pa desmenti Catarina. E tabata convenci



cu un muhe, no importa ki bon educa, lo a perde contra e experticio di e sabionan di su corte.

Pero e debate a tuma un rumbo inespera. Catarina, yuda pa loke e tabata considera e spirito di Dios, a uza su conocemento profundo pa desbarata tur e argumentonan di e filosofonan, mustrando e base fragil di nan creencianan pagano. E resultado tabata asina impactante cu, na final di e debate, tur 50 filosofo a anuncia nan conversion na cristianismo.

E emperador, rabia, a ordena pa e filosofonan nobo aki wordo ehecuta inmediatamente.

E wiel di Catarina y su martirio
Como castigo pa su rebeldia y pa e conversion di e sabionan, Maximinus a condena Catarina na un morto masha cruel: e tortura riba un wiel specialmente construi, yena cu punta y cuchiu (loke a bira conoci despues como e "Wiel di Catarina").

Segun e tradicion legendario, net ora e torturadornan tabata bay cuminsa cu e castigo, un milager a tuma luga. Un rayo a baha for di shelo y a destrui e wiel, salbando Catarina di e tormento.

Despues di esaki, e emperador, kende a mira cu ni tortura ni argumento no por a kibra e fe di e Birgen, a duna e orden pa decapita Catarina. E tradicion ta bisa cu ora nan a corta su cabes, en bes di sanger, lechi a basha for di su herida, un simbolo di su puresa. Su restonan a wordo transporta pa angelnan pa e top di Sinai, unda awe tin un monasterio grandi y famoso, e Monasterio di Santa Catarina, dedica na su honor.

Un inspiracion eterno
Santa Catarina di Alexandria ta keda un simbolo di con fe y rason por traha hunto. E ta e patrono perfecto pa e generacion nobo, un ehempel di curashi, inteligencia y dedicacion incondicional na berdad. Riba 25 di november, e ta recorda nos cu e buskeda pa sabiduria no mester wordo separa for di e firmesa di nos conviccionnan spiritual.
Su historia ta un clamor pa tur hende muhe, studiantenan y esnan na scol pa uza nan donnan intelectual pa defende loke ta husto y berdad.

Sirbiendo hunto

E mision di humildad den e bida di fe

DEN e centro di tur creencia spiritual ta sinta e yamada na un bida cu ta refleha humildad y servicio. Pa hopi, e conceptonan aki no ta solamente cualidadnan moral; nan ta e prueba di nan Fe den accion.

E ta un caminda di bida cu ta mustra cu e balor di un persona no ta den su posesionnan material, sino den e balor cu e ta agrega na e bida di su prohimo.

Segun e siñansanan, e ehempel di mas grandi di un bida di fe ta esun cu a biba y a muri den un spirito di humildad total. E ta siña nos cu e lider berdadero ta esun cu ta dispuesto pa baha cabes y laba pia di esnan mas abou.
Esaki ta un contraste fuerte cu e ideanan di poder y control cu mundo ta ofrece.

E meta principal di e humildad religioso no ta pa sinti bo mes inferior, sino pa reconoce bo dependencia riba Dios y pa realisa cu tur e talentonan y bendicionnan cu bo tin, ta regalo cu mester wordo uza pa e bienestar di otronan. E ta un invitacion pa deshaci di orguyo, cu ta wordo mira como e barera mas grandi pa e coneccion spiritual.



Puntonan central for di e bida di fe:
E man bashi: Humildad ta acepta cu nos no ta na control di tur cos. E ta haci nos mannan bashi pa por ricibi guia y forsa for di e Creador.

E balor den tur alma: E ta siña nos pa mira e imagen di Dios den cada persona, sin importa nan trasfondo of posicion social, y pa trata nan cu e maximo respet y amor.

Duna den secreto: E berdad di e servicio ta ora bo ta yuda sin spera reconocemento of recompensa for di hende. E balor ta den e intencion puro pa cumpli cu e mandamento.

Ora nos papia di servicio, nos ta papia di caridad of amor di prohimo (e palabra Papiamento pa 'amor di prohimo' ta 'caridad' of 'amor na prohimo'). Servicio ta duna e forma concreto na e amor aki. E ta manifesta su mes ora bo ta bishita un hende malo, yuda esnan den necesidad, of djis ofrece un palabra di animo. E actonan aki no ta opcion, sino un parti integral di e curason di e fe.

E comunidad di fe ta sirbi como e tayer di trabou caminda e cualidadnan aki ta wordo forma. Ta aki hende ta bin hunto, uni no pa nan logronan, sino pa nan meta comun pa biba un bida mas cerca di nan idealnan spiritual. Ora nan sirbi, nan no ta solamente yuda e beneficiario; nan ta fortifica nan propio caminda di fe.

Pa e creyente, e bida di servicio ta un inversion spiritual. E no ta bay perdi. E ta e base pa e bida cu ta keda despues di e bida aki. E ta un yamada constante pa sirbi cu e curason di un esclavo — un esclavo di amor — den e sentido di ta liber pa duna sin tin mester di ricibi.

Laga nos uza e siñansanan di nos fe pa move nos for di un foco riba nos mes, pa un enfoke riba nos prohimo. Esey ta e caminda pa e berdadero paz y pa un comunidad cu ta refleha e balornan spiritual mas halto: ***Un comunidad cu ta sirbi cu humildad.***




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di nos Señor, alavez agradecido pa tur loque e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Oma, Ruman, Tanta y Prima stima:

Angela "Lucia" Stamper

Cariñosamente jama: "Lulu, Loes"
*01-03-1935 †21-11-2025

Na nomber di su:
Yiu: Ruben Maduro y yiunan

Nieta(o)nan: Emy
Dimmy
Kimberly
Galindo

Bisanietanan: Maggie, Lilly y Maudi

Mayornan: †Maria Stamper Orman
†Guillermo Stamper

Rumannan:
Marcelino y Hortencia Stamper-Angela y famia
Faustino Claudio Stamper y Filomena Semeleer y famia
Ciro y Mary Stamper-Domacassee y famia
Marina y Mato Harms-Stamper y famia

Subrino(a)nan, primo(a)nan, Ihanan, y demas famia na USA, Hulanda, Venezuela

Demas famianan: Stamper, Orman, Maduro, Klaare, Lambregts, Angela, Semeleer, Domacassee, Harms, de Lange, Kock, Eckmeyer, Tromp, Kelly, Gomez, Joosten, Moscato, Donata, Sint Jago, Baly

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona miembro nan di famia.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diamars 25 di November 2025** na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta y despues lo sali bai pa santana Central na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




He peleado la buena batalla,
he terminado la carrera,
he permanecido fiel.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Clemencio Geerman

Cariñosamente yama "Mencho of Clemente"
*17-04-1941 - †23-11-2025

Acto die entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, **diasabra 29 di november 2025** di 8:30 pa 11:00 di mainta.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

James L. Jones

Cariñosamente yama "Jimbo"
*13-05-1945 - †15-11-2025

Left to mourn his loss are his:
Partner: Marie Abraham Myrthil

Children's Mother: Marie Jermin

Son: Leslie Jones

Daughter:
Celina Jones and family (Holland)
Domiana Leverock (Saba)

Stepchildren:
Marie Anastacia and family
Anne Phena Anastacia and family
Orlando Anastacia and family
Shomara Anastacia and family
Shamira Anastacia and family

Siblings:
Zelma Jones and family
Marjorie Peters Jones and family
Jeffrie Jones and family
Silvester Jones and family
†Angelica Jones and family
†Lolita Wilson and family
†Daniel Jones and family
†Maria Kingsale Jones and family
†Emanuel Wilson and family
†Vitalis Wilson and family
†Max Jones and family
†Irona Jones
†Ina Jones and family
†David Jones and family

Sister-in-law and brother-in-law:
Job Myrthil and family

Nieces:
Patricia Jones and family (Holland)
Jackie Jones and family (Holland)
Marie Kingsale and family (Holland)
Ingrid Jones and family

Nephew:
Romero Kingsale (Duitsland)
Franklin Jones (Holland)
Fernando Jones and family (Holland)

Nephew and nieces too numerous to mention

Grand children and Great grandchildren:
Jamal Morris and family (Holland)
Vanessa Jones and family, too numerous to mention

Cousins:
Cyntia Jones and family
Frankie Jones and family
Naomie Wilson and family

Godchild: Ernesto Jones

Friend and neighbour:
Nady Yarzagaray y famia.

All other friends and neighbours too numerous to mention

He was related to:
Jones, Wilson, Cumbs, Jermin, Kingsale, Cornet, Heiliger, Peters, Hassel, Levestone, Withfield.

Opportunity for condolences: **T hursday November 27, 2025** from 7 pm to 9 pm at Pray Funeral Home.

The funeral service will take place on **Friday November 28, 2025** from 2 pm to 4 pm at Pray Funeral Home and from there to central burial ground at Sabana Basora.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor

Raimundo A. Koolman

Mihor conoci como "Bieu"
*23-01-1959 - †21-11-2025

Na nomber di su:
Mayornan:
† Alejando y †Beatrix

Rumannan:
† Leoncio, †Pedro, Bibiano, Mario, Theo, Angela, Catharina, Maria, Sita, Ina, Minchi

Subrino(a)nan:
Julissa Geerman y famia
Carusja Paesch-Geerman y famia
Gregory Geerman y famia

Primo(a)nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas famia: Koolman, Croes, Geerman, Paesch y v/d Berg

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 25 di November 2025** na Pray Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Despues di entiero no ta ricibi bishiti di condolencia na cas.

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.




"For I am already being poured out like a drink offering, and the time for my departure is near. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith"
4 Timothy 6-8

We regret to announce the passing of our loving mother, grandmother, great grandmother & sister:

Iona Bernardine Richardson-Cannegieter

Sunrise 20 December 1925
Sunset 19 November 2025

Funeral arrangements will be announced Later

Philippians 4:6

Focus on your blessings, not your struggles.
Let gratitude fill your heart for all that God has done for you.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa.

A bai sosega den brasa di Senjor:

Francisco Caracciolo Eckmeyer

"Chico of Opa Chico"
(*04-06-1937 – †15-11-2025)

Na nomber di su esposa: Marietje Eckmeyer-Bergrok

Juinan: Natalie (Jacky) Starke-Eckmeyer y juinan:
Rosley Starke y famia
Desley Starke y Maraja Heronimo y famia

Angeline Roumou-Eckmeyer y Gino Roumou y jui:
Braxton Carrilho y Stefanie Biharie

Franklin y Maria (Nita) Eckmeyer-Tromp y juinan:
Kymberley Eckmeyer y Dylon Kampwart y famia
Jason Eckmeyer

Tata di su nieto: Ronald Carrilho

Bisanietonan: Xylon, Mason y Kian Starke
Eden Starke

Bisanieta: Miya Kampwart

Rumanan:
†Anselmo "Chemito" y †Tomasa Eckmeyer-Luidens
†Raymundo "Mundo" y †Frida Eckmeyer-Gomez
†Virginia "Chichi" Lacle-Eckmeyer y †Damasco Lacle
Arsenio "Chen" y †Teresa Eckmeyer-Tromp
†Porfilio "Fio" y †Nicolina Eckmeyer-Martijn
†Andres "Dechi" y †Mathilda "Tida" Eckmeyer-Tromp
Aquilina "Ita" Paesch-Eckmeyer y Sabino Paesch
†Antonio "Tony" y Glenda Eckmeyer-Henriquez

Swa y cunja nan: Nel Bergrok y famia
Dito Franken y famia
Duchi Franken y famia
Andres Franken y famia
Efi Franken y famia
Bernadeta Chong-Franken y famia
Stella Toms-Franken y famia

Mama di su bisanietonan: Vinka de Mei
Karen di Bono
Laura Croes

Ihanan: Dano Lacle y Eugene Paesch

Sobrino y sobrinanan mas pega: Nido, Glenis, Gert Jan, Nida, Mario, Roosje, America, RuudjeMaysa, Denzel, , Carlos, Ronny y Susan, Elvira

Enfermera nan cu a cuide na cas: Sara Pardo
Ethlyn Servud

Amigonan di cas: Carlos Bermudez
Ryan Figaroa
Richard Dell
Nelson Oduber
Dangui Oduber
Carmen Loefstop-Tromp

Demas sobrino y sobrinanan, primo y prima nan, bisinja nan y comer y compernan

Demas famia: Eckmeyer, Bergrok, Starke, Roumou, Carrilho, Bermudez, Lacle, Balinge, Chalabi, Luidens, Kooistra, Tromp, Gomez, Martijn, Paesch, Henriquez, Jeandor, van der Biest, Evertsz, Fingal, Rasmijn, Leest, Franken, Toms, van der Bliek, Biharie, Goeloe, De Mei, Heronimo, Di Bono, Croes, Kampwart.

Tur Miembro y hungadornan di su club favorito "SV Bubali" ta keda cordialmente invita pa despedida di Chico.

Acto di despedida y entiero lo tuma lugar **diasabra 29 november 2025** pa 2 or di atardi te cu 4 or di atardi na misa Santa Anna situa na Noord y despues ta sali pa santana catholico Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, conocir y amigonan.

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia despues di entiero.




Gradicimento & Invitacion

Pa medio di esaki henter famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a mustra atención, cariño y duna consuelo pa a sostene y compañanos durante su enfermedad, fayecimento & entierro di nos defunto stima:

Sr. Hubert Luis Tiel

"Hibi, Opa Hibi, Furai"

Un gradicimento di curason ta bay na tur famia, bisiña, amistadnan & conocirnan cu a tuma un momento pa tur palabra di consuelo cu nos a haya via mensahe, mail, Whatsapp & na misa. Na Dr. Monica Nuboer & na nurse Francis Odor di Edmund Harms Foundation cu e support incondicional cu a ricibi. Na Hospice Atardi pa e cuido & atenshon excepcional. E bunita kransnan & atencion, Respaldo, Minister di Deporte, Aruba Airport Authority, ATA, Lienchi & Michel Paesh y famia. Un danki ta bay na Patrick & Imelda Geerman pa a percura te na ultimo tur su deseonan wordo cumpli, na Luis-Mario, Mario, Jermaine, Jaydon, Jairo & Godwin cu a carga su caha cu honor te na su ultimo lugar di sosiego, na Aurora Funeral Home pa cumpli cu tur su deseonam, na tur e car & bike clubs cu a compañe durante su entierro & te na Santana, na Mariachi Perla cu a toca su canticanan asina bunita na Santana.

Alaves nos ta invita famia & su conocirnan na tres Santa Sacrificio di misa pa descanso di nos defunto stima na Parokia di Santa Filomena na Paradera riba:
Diahuebs 27 November 2025 pa 7.00pm
Diabierna 28 November 2025 pa 7.00pm
Diasabra 29 November 2025 pa 7.00pm




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:

Lilia Filomena Maduro

*07-08-1950 †22-11-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Bienvenida Ciprian



Cariñosamente yama "Carmen"
*6 November 1934 - †21 November 2025

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.

Su morto tabata tranquil y modesto manera su bida.
E tabata un ehempel di pasenshi y humildad.
Su Semblante tabata refleha bondad y pas.
Señor a tume den su reino pa aya brinde e luz eterna.

Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. V.da Raymunda Fortunata Lopez-Tromp



Cariñosamente yama: "Nata of Machi"
*14-10-1934 - †20-11-2025

Na nomber di su:
Mayornan: † Arcadio Lopez y † Rosa Eckmeyer

Su casa: †Dominico Tromp

Juinan:
†Robert
†Neris
Sigfried
Marjorie
Freddy
Marion y casa Richard A
Marisol
Richard

Nieto y nietanan:
Rodney y Vera y famia
Jenard y Sharlin y famia
Xiarenne y Cesar y Famia
Joenard y famia
Ferdinand y Famia
Jeriliane y Daniel y famia
Milenia

Bisa nieto(a)nan:
Kaylengh y jui, Veyron, Veyronish, Reggie, Dylan, Jelani, Jamylah, Carly-yenne, Xiavienne, Jah-haile, Maverick, Julia

Rumannan:
† Regina "Ina" y † Thomas y famia
†Thomazita Frans y fanmia
†Rofina y famia
Irena y Ale y famia
Mildred y famia
Wilemina y famia
Terezita y famia
Carmen y famia
Pablo y famia
Argadio y famia
Elvira y Famia

Y demas rumanan y famianan na Venezuela

Ihanan:
Marianita , Doréthy, Aquiles , † Mirta

Swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primanan y primonan.

Nuera: Edna Ludmilla, Richard, Humprey.

Amistadnan:
Alfred Lampe, Maria Albertz, Marcus y Diana Dorival, Jeritza Kelly , Mirlanda Willems, Maria Clark, Urvin Richardson, Gloria.

Bisiña:
Mochi y Greta Gomez, Rubia Maduro, Miriam Rodriguez y Famia, Josy Ridderstaat.

Tur su ex coleganan di telefoon dienst (Setar)

Demas famianan:
Lopez, Tromp, Antersijn-Gomez, Maduro, Aparicio Essa, Quandus, Kelly, Croes, Lampe, Geerman, Dorival, Eckmeyer, Bermudes, Koolman, Martis, Ridderstaat, Ridderstap, Krozendijk, Zievinger, Nicolina, Feliciana, Holsman, Winklaar, Canwood, Werleman, Willems, Rodriquez, Henriquez, Lacle, Matos, Boekhoudt

Ta invita pa asisti na e acto di Entiero cu ta tuma lugar:
diaranson 26 November 2025 di 2:00pm– 4:00pm na misa Santa Ana Noord despues sigui pa santana Catolico na Noord

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!




www.awemainta.com


www.facebook.com/AWEMainta


5880022


noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com